



[www.kraina.org.pl](http://www.kraina.org.pl)



# A Tourist's Guide to The Land of the Loess Gorges



## TOURIST INFORMATION

**Nałęczów - Tourist Information Centre**  
al. Kasztanowa 2, 24-150 Nałęczów  
tel. 81 501 61 01, info@kraina.org.pl,  
[www.kraina.org.pl](http://www.kraina.org.pl)



Facilities recommended by  
"The Land of Loess Gorges"  
Local Tourist Organisation

In the western part of the Lublin Upland, there lies the Land of Loess Gorges. Nine exceptional communes: **Janowiec, Kazimierz Dolny, Nałęczów, Opole Lubelskie, Poniatowa, Wąwolnica, Wojciechów, the town and The Commune of Puławy**, are home to kind and friendly people.

This Land, criss-crossed by a dense network of gorges, is the essence of Polishness. It tempts the visitor with the richness of national culture and nature heritage. Whoever visits it will not only come across mysterious ravines and gorges but also lush forests, gentle hills, and vast fields; the eye will be pleased by the scenic Valley of the Vistula. On the way the hikers can see:

- knight's castles shrouded in legend,
- manor houses which still hold memories of the educational passion of the Polish landowners,
- lordly mansions whose past residents had an enormous influence on shaping the national culture and, not uncommonly, European politics,
- the houses of illustrious artists who drew literary and artistic inspiration from this land,
- peasant cottages carefully protecting the material and spiritual culture of their environment, including unusual handicrafts.

Everyone who comes to this land will experience the real nature of the country on the Vistula.



# JANOWIEC COMMUNE



Janowiec Commune – located on the bank of the Vistula opposite to Kazimierz Dolny, the commune has unique landscape assets. It belongs to the Kazimierz Landscape Park. The commune's seat – Janowiec, formerly a town, today a village – is situated by the river Plewka.

Janowiec's buildings form a narrow strip along the Vistula escarpment. Such a pattern is conditioned on the close proximity of floodlands, which are located on the southern side. The ruins of a castle from the early 16<sup>th</sup> Century tower over the area. It was once a residence of the Firlejs and the Lubomirskis.

The scenic landscapes of the Małopolska Vistula Gorge, the rich cultural package, the many hiking and bicycle trails, and the closeness of the favourite town of artists – Kazimierz Dolny – attract many tourists. We will find interesting accommodation (including spending the night in a manor or castle!) and restaurant facilities (the inns have excellent local cuisine on their menus).

## History:

- The first settlements in the area were 3.5 thousand years ago.
- Serokomla village was purchased by the Firlej Family, which had the Lewart coat of arms.
- In the early 16<sup>th</sup> Century Mikołaj Firlej started the construction of a castle on a steep slope.
- In 1537 Piotr Firlej established here a town on Magdeburg Law, changing the name to Janowiec.
- The town lost its charter after the fall of the January Uprising.

## Places to see and visit in Janowiec:



### For history buffs:

- **The Castle** – the construction of this Renaissance structure started at the beginning of the 16<sup>th</sup> Century, founded by Mikołaj Firlej on the base of the defensive complex of the previous owners of the village, the Janowski family with the Syrokoma coat of arms. The residence was extended until the 18<sup>th</sup> Century with the participation of the Italian architect Santi Gucci, using local limestone and brick. The last private owner of the castle was Leon Kozłowski, who in 1975 transferred the stronghold to the Nadwiślańskie Museum in Kazimierz Dolny. The renovated northern building houses a hotel in which you may stay for the night. The ruins of Janowiec castle are surrounded by many legends, and there are numerous versions of the tale of the Black Lady.  
A knight's tournament is held here for the "Ring of the Black Lady" (below a picture).  
Contact: tel./fax (81) 881 52 28
- **A wooden barn** – in the 19<sup>th</sup> Century it was moved from the Wylagi. Concerts and theatre performances are organised here.
- **A storeroom** – from the late 19<sup>th</sup> Century moved from Kurów village.





- **The Manor in Moniaki** – a wooden manor with a mansard shingled roof built in the 18<sup>th</sup> Century in the village of Moniaki near Urzędów, rebuilt in 1909 according to the design of Kazimierz Skórewicz (1866-1950), a prominent Polish architect. Moved to Janowiec in 1977, the open exhibition comprises six rooms on the ground floor – the hall, dining room and living room, the room of the Lady of the House, the library, and the room of the Master of the House. Other rooms feature the museum's offices, and guest rooms are located in the attic.



For architecture buffs:

- **The Church of St. Stanislaus the Bishop and St. Margaret** – constructed in the years 1537-1559, founded by Piotr Firley on the walls of a 14<sup>th</sup> Century Gothic church, rebuilt in the years 1585-1600 according to Santi Gucci's design, and then in the Renaissance style by Jakub Balin. The most valuable historic item of the church's interior is the Manneristic tombstone of Andrzej Firley and his wife Barbara – the work of Gucci, who was not only an architect, but also a sculptor. In front of the church there is a monument commemorating the local victims of WW2. Organ concerts are held here in the summer.

- **The Granary** – moved in the 1980s to Janowiec from Podłodów upon Wieprz. Built in the 19<sup>th</sup> Century of solid wood beams. Inside we



can see an ethnographic exhibition, showing folk art, local handicrafts, fishing equipment and souvenirs after rafters.



#### For nature lovers:

- **The Małopolska Vistula Gorge** – the wonderful panorama of the Małopolska Vistula Gorge stretches out from the Janowiec escarpment (next to picture). Admiring the views you can sit in the shade of an ancient tree near the Manor (see The Manor in Moniaki). Below, we will see Janowiec, the picturesque meadows and fields, and right behind them the twists and turns and islets of the Queen of Polish Rivers.



#### Nearby attractions:

- **The Quarry in Nasiłów** – there was a stone pit here in the past, and stone was used e.g. to regulate the Vistula's riverbed. Situated on the left bank of the Vistula, it is considered by geologists as the most valuable opening of the layers in between the Cretaceous and the Tertiary. Numerous fossils testify to the diversity of the world of marine organisms that lived in the former sea basin.
- **The Lake in Janowice** – a lake on the river Plewka, the right-bank tributary of the Vistula, surrounded by a forest. Contact: tel. 604 113 446
- **The Ferry crossings**



**"Serokomla"** – a ferry plying between Nasiłów and Bochotnica, and connecting the two banks of the Vistula, and two tourist towns – Janowiec and Kazimierz Dolny.

Address: The ferry crossing on the Vistula–Janowiec (Nasiłów)–Bochotnica (Kazimierz).  
Contact: tel. 663 600 016,  
[reypol@reypol.com.pl](mailto:reypol@reypol.com.pl),  
[serokomla@janowiec.serokomla.com.pl](mailto:serokomla@janowiec.serokomla.com.pl),  
[www.reypol.com.pl](http://www.reypol.com.pl),  
[www.janowiec.serokomla.com.pl](http://www.janowiec.serokomla.com.pl)

- **"Janowiec"** – Janowiec- Kazimierz Dolny, the crossing takes 5 minutes on average.  
Contact: tel. (81) 881 52 15, mob. 602 858 898

# KAZIMIERZ DOLNY COMMUNE



Kazimierz Dolny Commune – it is located in the area of the Nałęczów Plateau, on the right bank of the Vis-tula. Its steep slopes, deep ravines, and shaded gorges are overgrown by lush shrubs.

Many rare species of flora and fauna are to be found here.

The town itself is a true tourist "gem." In 1994, the unique urban-architectural-landscape complex of Kazimierz Dolny was granted Historic Monument Status by the President of Poland.

Due to its natural and cultural values, the area of the entire commune has been declared a protected area, and on 27 April 1979 the Kazimierz Landscape Park was established here, as the first in the Lubelskie Province.

## History:

- In the Middle Ages there was a settlement here called Wietrzna Góra (Windy Hill).
- The town enjoyed its “golden age” in the second half of the 16<sup>th</sup> Century thanks to rapidly-developing grains trade along the Vistula to Gdańsk.
- The Swedish Deluge, the Northern War, fires, floods, and epidemics brought Kazimierz’s glory to a close. The time of the partitions only contributed to further stagnation.
- At the end of the 19<sup>th</sup> Century, Kazimierz Dolny became a health resort. Villas and boarding houses started to be built, primarily for vacationers coming from Lublin and Warsaw.
- Almost all towns and villages in the area of today’s commune date back to the Middle Ages.

## Places to see and visit in Kazimierz Dolny:



For history buffs:



**The Castle** – the original 14<sup>th</sup> Century edifice was oval-shaped (65x30m). At the beginning of the 15<sup>th</sup> Century a three-storey residential wing was erected. The modernisation of the stronghold took place in the 16<sup>th</sup> Century. During the Swedish Deluge and the subsequent wars, the castle was destroyed. Today it is used by tourists as a beauty spot.

**The Keep** – the oldest preserved building in Kazimierz, erected in the 13<sup>th</sup> Century.



- **The Reformers Monastery Complex** – The Church of the Blessed Virgin Mary and the Reformers Monastery. The temple retained its original décor, featuring the altar with the miraculous painting of the Annunciation of the Blessed Virgin Mary from 1600.
- **The Market Square** (page 6) – it assumed its present form in the 16<sup>th</sup> Century. The remaining tenement houses testify to the wealth of the Kazimierz burghers of the time.
- **The Museum of Goldsmithery** – the only one in Poland, it was opened in 1979. It collects items of old and contemporary goldsmithery. The impressive collection features about 1,800 exhibits.  
Contact: tel. (81) 881 00 80
- **The Jewish Cemetery** – situated in the forest on ul. Czerniawy. Established in 1851, it was devastated by Germans during the occupation. The remains of the gravestones were built into the monument commemorating the tragic history of Kazimierz’s Jews.





## For architecture buffs:

- **St. Bartholomew's and St. John the Baptist's Parish Church** – it was built in the Gothic style in the 14<sup>th</sup> Century. Its present appearance resulted from its rebuilding at the turn of the 17<sup>th</sup> Century in the "Lublin Renaissance" style. It houses the oldest fully-preserved parish organ from 1620. The interior catches the attention with a stone baptismal font, the work of a sculptor – Santi Gucci of Florence, the rococo confessionals, and the 17<sup>th</sup> Century deer-head chandelier.



- **The Przybyło Tenement Houses** – some of the most famous tenements in Poland, built in the Mannerist style around 1615 by the brothers Mikołaj and Krzysztof Przybyło.



- **Granaries** – constructed towards the end of the 16<sup>th</sup> Century, and in the middle of the 17<sup>th</sup> Century, in the town's glorious age. They were erected over the banks of the Vistula, near the merchant harbour. There were over 60, and only a few made it to present day. The best recognised granary – the Ulanowskis and Przybyłos Granary houses the Museum of Nature.  
Contact: tel. (81) 881 03 26

**The Celej Tenement House** – a Renaissance burgher tenement house built by a Kazimierz merchant, Bartłomiej Celej. You can visit the permanent painting, graphic design and drawing exhibition.

Contact: tel./fax (81) 881 01 04



## For literature buffs:

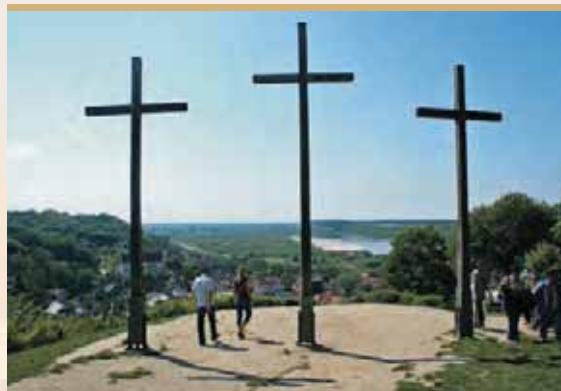
- **Maria Kuncewiczowa's House** – built in 1936 for the writer and her husband, and designed by Karol Siciński. The villa currently houses a branch of the Nadwiślańskie Museum.  
Contact: tel. (81) 881 01 02





## For nature lovers:

- **Cruises on the Vistula** – for individual tourists and groups. Boats ply all day between April and October. Contact: tel. (81) 881 01 35
- **The Hill of Three Crosses** – a beauty spot on the Kazimierz and the Małopolska Vistula Gor-



ge. The Crosses, which are a reference to the ones on Golgotha, were put in place in 1708 to commemorate the several hundred victims of the plague that scourged the town.

**Gorges** – strolling along the picturesque bed of loess gorges will provide unforgettable experiences; the most interesting gorges are Korzeniowy Dół, Granicznyk, Kamienny Dół, Norowy Dół, and Małachowski.



## Nearby attractions:

- **Bochotnica** – the remains of “Esterka’s Castle,” a former stronghold from the 14<sup>th</sup> Century and the ruins of a Renaissance chapel-mausoleum of Jan Oleśnicki.
- **Parchatka** – a beauty spot. The Three Crosses, founded by Izabella Czartoryska, stood on the hill until the 1940s, and were then put in place again in 2006. Nowadays, it attracts tourists with its ski run.
- **Mięcmierz** – an old rafters’ settlement by the Vistula, today a living ethnographical museum with a windmill and old cottages.



**Park Linowy Kazimierz (Ropes Course)** – located in the hotel park complex, it features three overground courses.

Address: ul. Krakowska 59/61, 24-120 Kazimierz Dolny. Contact: tel. (81) 881 00 36, (81) 881 00 37, 607 906 699, kontakt@parkkazimierz.pl



**Zagrodowa Osada w Uściążu (Farmstead Tourism Centre)** – Art workshops, zootherapy, art therapy, entertainment and work in the farmstead.

Address: Uściąż 114 B, 24-120 Kazimierz Dolny. Contact: tel./fax (81) 828 84 90, 604 614 639, biuro-karmann@wp.pl, www.zagrodowaosada.pl

# NAŁĘCZÓW COMMUNE



Nałęczów Commune – situated in the Puławy District in the Nałęczów Plateau, it is an urban and rural commune. The lie of the land is dominated by hills, which surround the Bystra valley with its tributary – the Bochotniczanka. On the calcareous soil of the Nałęczów Plateau lies a thick layer of loess covered with a dense network of gorges.

The heart of the commune is Nałęczów, the only health resort in Poland dedicated exclusively to cardiac health. Numerous sanatoria and guesthouses guarantee a wide range of medical examinations and treatment. The guests can also make use of health farms, spas, and beauty and massage parlours. The health resort resource is enriched with the healing mineral water known for over 200 years.

The exceptional atmosphere of a charming town, previously known as “the literary colony”, which is the home of many associations and venues for creative work of many artists up to this day, means that Nałęczów cures not only the heart but also the soul.

## History:

- The name Nałęczów is derived from the coat of arms of Stanisław Małachowski, who in 1751 purchased the Bochotnica estate,
- The contemporary coat of arms of Nałęczów is a combination of the ancestral symbols of the Małachowski family – “Nałęcz” and “Pilawa”, borne by S. Małachowski's wife.
- In 1817 royal chemist Jan Józef Celiński conducted the first chemical analysis of Nałęczów waters, confirming their healing values.
- Many prominent artists, politicians, writers, scientists, and architects frequented the place, with such names as I. J. Paderewski, H. Siemiradzki, Minister J. Beck, H. Sienkiewicz, B. Prus, S. Żeromski, Stanisław Witkiewicz

Places to see and visit  
in Nałęczów:



For history and nature buffs:

- **Zdrojowy Park (Spa Park)** – founded at the end of the 18<sup>th</sup> Century by S. Małachowski, redesigned in the 19<sup>th</sup> Century by popular planner and designer of gardens Walerian Kronenberg. The park, which features historic trees, encourages the visitor to go for walks, regardless of the season and weather.



**Dom Zdrojowy (Spa House)** – an unquestionable attraction inside the palm house and pump room are murals made by a painter Jarosław Olejnicki. There are now three mineral water intakes from the sources of “Celiński”, “Miłość” (Love) and “Barbara” borehole.

**Małachowski Palace** (page 10) – built in the 18<sup>th</sup> Century by order of S. Małachowski, the residence, designed by Ferdinand Nax, was rebuilt twice – in the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Centuries.



**Stare Łazienki (Old Baths)** – previously known as Łazienki Żelaziste (Ferruginous Baths) – constructed in 1817-1820, extended at the end of the 19<sup>th</sup> Century, burnt down during World War II, and renovated in the 1960's.



- **Wzgórze Kościelne (Church Hill)** – 18<sup>th</sup> Century St. John the Baptist's Parish Church and an adjoining cemetery founded in the 19<sup>th</sup> Century.

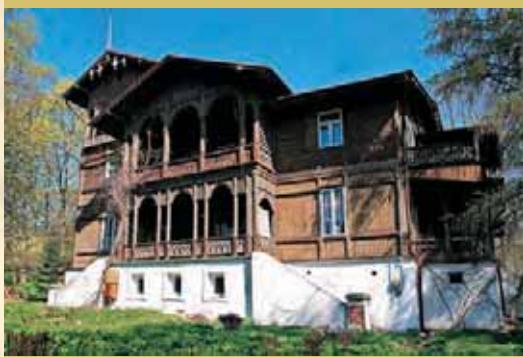


**Sanatorium Książę Józef (Prince Joseph)** – an old institution connected with hydropathy, one of the oldest buildings in the park area, rebuilt in 1882 by Karol Kozłowski.



For architecture buffs:

- **Chapel of St. Charles Borromeo** – built in 1917 in the Zakopane style, founded by Ludwika Benni to commemorate her spouse Karol.



**Historic houses** – founded at the turn of the 20<sup>th</sup> Century, and situated along the main streets: Lipowa and Armatnia Góra.

- **Ochronka ("Charity Nursery School")** – founded by Stefan Żeromski, built in 1907 according to the design of Jan Koszyc-Witkiewicz in the Zakopane style. In accordance with the writer's will, the institution was meant to serve the society of Nałęczów.

For history buffs:

- **Stefan Żeromski Museum** (picture) – this wooden "Cottage" is an old summer atelier of the writer. One of the oldest literary museums in Poland (1928), its collection features the authentic furnishings of the atelier.  
Contact: tel. (81) 501 47 80
- **Bolesław Prus Museum** – The only museum of the writer, founded in 1961 in the rooms on the first floor of Małachowski Palace. Contact: tel. (81) 501 45 52.



For enthusiasts of contemporary curiosities:



**The “Jaśminowa” Open-air Gallery of Contemporary Photography**  
– modelled after the Maeght Foundation in Saint-Paul in France, situated on the slope of Chmielewski gorge.  
Contact: tel. (81) 448 23 25 or 793 830 585



**The Nałęczów Game Park Małe ZOO (Little ZOO)** – one can see here ponies, fur-bearing animals and the aristocracy among poultry.  
Address: ul. Kamieniak 23B, 24-150 Nałęczów. Contact: tel. 665 363 262, minizoo@naleczow.com.pl, www.minizoo.naleczow.com.pl



**Atrium** – a water complex with Aquatonic swimming pool offers bubble beds, and jacuzzi. It also invites the public to the white clay pool, massage zone, beauty parlour, the Organique hairdressing salon and the Atrium Club. Address: al. Grabowa 1a, 24-140 Nałęczów. Contact: tel. (81) 501 44 56 extension 101, fax: (81) 501 46 08; www.zlun.pl, atrium@zlun.pl, marketing@zlun.pl



**Balloon flights - Hardworkers Team S.C.** – the greatest attraction provided by the company is balloon scenic flights organised above the most picturesque areas of the Lubelskie Province. Address of the company: Al. 600-lecia 42, 24-300 Opole Lubelskie. Contact: tel. 509 185 045, 693 230 787; info@hardworkers.pl, www.hardworkers.pl



### Nearby attractions:

- **Antopol** – an old grange which once belonged to Antoni Małachowski, at the end of the 19<sup>th</sup> and the beginning of the 20<sup>th</sup> Century, owned by the Śliwińscy family.
- **Czesławice** – brick stone palace from 1750 and manor park founded around 1886. It is private property now.
- **Sadurki** – a historic station, one of the 24 stations of the Vistula River Railroad running from Eastern Prussia to Kovel in Ukraine.
- **Drzewce** – a manor complex worth seeing.
- **Bronice** – the ruins of a storehouse (an old farm building), situated near a Renaissance manor house and palace, built in classicistic style according to a design by Christian Piotr Aigner.

# OPOLE LUBELSKIE COMMUNE



Opole Lubelskie Commune – an urban-rural commune located in the Lubelskie Province in the Opole District. Situated in the southern part of the Chodel Valley, in the Chodelka basin. Areas of unique natural and landscape value have been preserved here. Legal protection followed – in 1990 the Wrzelowiec Landscape Park with the charming valley of the Wrzelowiec Stream was established.

The Chodel Area of Protected Landscape covers the valley of the Chodelka, where forests, open meadows, peat bogs, and fish ponds are home to great numbers of fowl.

The commune's green areas are a dream place not just for nature lovers and people who like active recreation. Lovers of cultural tourism will also find a wealth of historic buildings. Opole Lubelskie is also famous for its trade fair held here since the 14<sup>th</sup> Century.

## History:

- The first mentions of a town bearing a Slavonic name (an old territorial unit) come from the early 14<sup>th</sup> Century.
- Opole was probably granted the town charter as early as in the turn of the 15<sup>th</sup> Century.
- In the years 1450 and 1478 King Casimir Jagiellon confirmed the town charter.
- In the 16<sup>th</sup> Century and the first half of the 17<sup>th</sup> Century it became a powerful Calvinist centre.
- The town rapidly developed after being transferred into the hands of the Tarłó House in early 18<sup>th</sup> Century
- It was a flourishing educational centre from the time the Piarists (Order of Poor Clerics Regular of the Mother of God of the Pious Schools) were brought here by the Sandomierz Province Governor Jan Tarłó, and after Ignacy Konarski established the first Polish school of crafts (1761).
- The town was in private hands from the 14<sup>th</sup> Century to the mid-19<sup>th</sup> Century.
- In 1941 the Germans established a Jewish ghetto.

## Places to see and visit in Opole Lubelskie:



### For history buffs and nature lovers:

- **The Town Park** – established in the area of the former Lubomirski family garden in Niezdów. It was created by the famous gardener and planner W. Kronenberg. It stands out with its diverse trees, and the cultural and entertainment events organised, including Jarmarkt Opolski (the Opole Lubelskie Fair). The park features an 18<sup>th</sup> Century Classicist palace. Nowadays it is privately owned, but the park is available to all visitors and is a perfect place for leisure.
- **The Lubomirski Palace** – formerly a castle of the Ślupecki family, several times redeveloped, was once a representative lordly residence. Currently the palace houses a General Secondary School.



**The Town Watering Place** – it is located near the route of the historic narrow-gauge railway. The leisure facility is equipped with pedal boats and canoes.

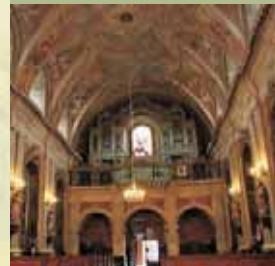


**Cemetery** – established in 1772, it is the oldest Polish necropolis located according to the rules of the Enlightenment.



### For architecture buffs:

- **The Parish Church with the monastery complex** – The Church of the Annunciation of the Holy Virgin Mary was built in 1675, founded by Jerzy Ślupecki, in the Baroque style. It was extended following its acquisition by the Piarists in the 18<sup>th</sup> Century. Inside the temple there is a valuable polychromy depicting Old-Testament subjects, made at that time by Antoni Dembicki.





## Nearby attractions:

- **The Palace in Kluczkowice** – the country residence of Kleniewski family, surrounded by a well-preserved landscape park with monumental sylva. The palace was probably built in the 19<sup>th</sup> Century, rebuilt in the 1920's. The library was furnished in the style of Zakopane, designed by Stanisław Witkiewicz. Inside the palace there is a museum exhibition. It presents various sections: prehistoric, historical, the history of the narrow-gauge railroad, ethnographic and educational. Contact: tel. (81) 827 10 06. Next to the palace there are fish ponds, and next to the biggest one of these, Staw Młyński (the Mill Pond), there is a leisure resort and a beach.



- **Wrzelowiec Landscape Park** – the park area is 4 988.6 ha. On its grounds we can find dune fields and gorges, where rare species of plants grow. Almost 40% of the park's area is covered by hornbeam-oak forests and pine-oak woods. Its grounds are inhabited by many species of forest animals, such as hazel dormouse, badger and marten, weasel, common polecat. On the so called Kaliszany Islands there is a significant refuge for water and marsh birds.



**St. Trinity and Madonna of Częstochowa Parish Church in Wrzelowiec** – a classicistic temple built in the years 1777-1784 founded by Zofia Lubomirska. Near the church there is the source of a spring, which constitutes the start to Potok Wrzelowiecki (Wrzelowiecki Creek)



**St. John of Nepomuk Chapel in Wrzelowiec** – wooden, built at the turn of the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> Centuries with the statue of the saint.

- **The Mill in Wola Rudzka** – built of red brick, established between 1908 and 1910. It is located near the earthen levee on the Chodelka river. The mill is currently private property.



- **UFO Monument in Emilcin** – There is an inscription on it: "On the 10<sup>th</sup> of May 1978 in Emilcin a UFO landed. The truth will astonish us yet... NAUTILUS Foundation 2005"



- **The Narrow-Gauge Railway By the Vistula** – is one of the few narrow-gauge railways in the country, and the only one in the Lublin Land that is still active. Its beginnings date back to the late 19<sup>th</sup> Century. A trip across the picturesque landscape of the Lublin Plateau, the valley of the Chodelka and the Bystra, and the Lublin Land Vistula Riverbank (Powiśle), is a unique tourist attraction. Contact: tel. (81) 820 40 72



## For enthusiasts of modern curiosities:

- **The Multimedia Museum** – a contemporary museum documenting the history of Opole Lubelskie and its surroundings. Contact: tel. (81) 475 50 10.

# PONIATOWA COMMUNE



Poniatowa Commune – this is a rural and urban commune situated in the eastern part of the Opole District. The town and a part of the commune are located within reach of the Chodel Landscape Protection Area. Although the town itself is an industrial centre, it has kept the natural environment in an unpolluted state. This place is especially attractive for those who value nature, abundant forests and picturesque landscapes. The forests are rich in wildlife – they are admirable during every season of the year. In the spring the ground is covered with beautiful flowers, while in the autumn the abundance of undergrowth draws keen mushroom pickers. They are home to ca. 100 bird species. During a stroll, we can meet woodpeckers, jays, cuckoos, chaffinches, nightingales, orioles, yellowhammers, hawks and buzzards.

Numerous water basins are also an asset of this region, located in the centre of the commune's location. The surrounding ponds are an ideal place for anglers. The commune as an enclave of greenery is conducive to hiking and cycling. The unique microclimate of Poniatowa is used to the advantage of respiratory tracts treatment.

## History:

- Poniatowa village belonged to indigent neighbourhood nobility for centuries and existed prior to 1382, as confirmed by the document issued by the Lublin Starost.
- From the mid-15<sup>th</sup> Century local estates were being taken over by more affluent nobility from other regions.
- Several offshoots of Poniatowski family lived here – among others from the line from which came Stanisław August Poniatowski, the King of Poland.
- In 1937 the construction of Telecommunications Equipment Factory Branch No. 2 was started, which, as part of the Central Industrial Region, was to produce communications equipment for the military. Today's town was formed around the factory.
- After the outbreak of WW2, there were machine repair workshops in Poniatowa, and after that a branch of the Schneider company.
- From November 1941 the Germans established a camp in the area of the factory for ca. 18 000 Russian prisoners, most of whom were murdered.
- In October 1942 in the location of the prison camp and partially in the settlement area a Nazi labour camp was established for ca. 15 thousand Jews.
- After the war, the factory establishments were developed. In 1962 Poniatowa received municipal rights.

## Places to see and visit in Poniatowa:



### For history buffs:

- **The Pharmacy Memorial Hall** – established by pharmacist Edward Stanek in the building of a modern pharmacy. The unique exhibition is formed by antique furniture from the 1930's – pharmacy equipment (e.g. military field distillation apparatus, tincture extrusion press, water bath, percolator, steam autoclave), and a collection of old professional pharmaceutical literature. Contact: tel. (81) 820 37 07.
- **Memorial to the murdered in the Nazi labour camp** – located in the area of the former "Eda" Electro-mechanical Factory.



### For nature and sport buffs:

- **The Valley of the Nine Ponds** – those who seek peace and quiet will find it by strolling by the line of fish ponds cutting through the town, which are ideal for anglers. One can catch here, among others, catfish, pike, carp, tench, bream, sander and crucian. The ponds are looked after by the local circle of the Polish Angling Association.
- **Baths** – for swimming enthusiasts there is an indoor swimming pool and a high-class beach organised along the reservoir in the town centre. It has a separate swimming area and a water area for pedal boats, available for rent. A playground and a paddling pool with slides were created for the youngest. On the beach by the reservoir you can play volleyball on a designated court.
- **The Skatepark** – In 2010 a special track for extreme sports such as skateboarding, BMX riding and professional rollerblading was handed over for use.
- **The "Trail of flavours"** of the Land of Loess Gorges located here also deserves attention.





### Nearby attractions:

- **Palace and park complex in Kraczewice** – on a 5 ha area of the park there is an Art Nouveau residence built in the years 1912 – 1914. It was destroyed in the years 1940 – 1983 and was recently restored. In 1988 the “House of Music” was established in the palace, which became the seat of famous children’s art groups “Szczygielki” and “Scholares Minores Pro Musica Antiqua.” Recently it has become possible to visit the Palace, rent rooms for the night, as well as to organise concerts, outdoor painting and photography workshops, conferences, training, etc. Contact: tel. (81) 820 40 18.



**The Sacred Heart of Jesus Church in Kraczewice** – wooden, with a nave and two aisles, built of pine logs in 1920. The church was renovated after WW2. The following items inside the temple deserve attention: the oaken high altar of 1924 with a metal statue of Jesus, on the bolt a painted image of St. Joseph with the Baby Jesus, aisles with paintings of Our Lady of Częstochowa and St. Adalbert – moved from the court chapel in Kowala – stations of the cross carved in wood, and a 1943 organ.

- **The Holy Mary Queen of the World court chapel in Kowala** (below picture) – the chapel is located within the boundary of a 17<sup>th</sup> Century parcel of land, built of limestone and brick, founded on a rectangular plan, with a semicircular closing in the east. It has a cross-barrel vault with window openings. The roof is pitched and shingled. Inside there is a sculpture of the Madonna made of stone, typical of the 17<sup>th</sup> Century Poland. Renovated in 1952.

- **Poniatowa Equestrian Centre in Kraczewice Rządowe** (page 17) – an ideal place for every horse-riding hothead and those who wish to start their adventures in horse riding. There are currently more than 20 horses and ponies in the stables. Contact: Chairman tel. 608 506 009, instructor tel. 608 399 006.



# PUŁAWY TOWN



Puławy Town – a district town, with a scenic location on the Vistula River, on the borderline of the Lublin Upland and South Masovian Plain. Puławy, together with Nałęczów and Kazimierz Dolny are described as the “tourist triangle.”

The town is unique for its abundance of greenery. At the same time it is a modern and dynamic scientific and industrial centre.

Events, known in the whole country and abroad, such as: the Puławy Nationwide Puppeteer Meetings, the International Jazz Workshops, the International Chamber Music Workshops and the Nationwide Festival of Polish Dance “O pierścień księżnej Izabeli” (“For the ring of Duchess Isabella”) draw thousands of people to Puławy. Additional value is presented by extremely precious historic buildings. Puławy is a garden town with the enchanting, imposing Czartoryski Palace and Park Complex.

## History:

- The first settlement was founded at the beginning of the 16<sup>th</sup> Century and operated a ferry over the Vistula.
- The place was in its golden age under the reign of the Czartoryski family. It became, with Warsaw, the main cultural and political centre in the country – the Polish Athens.
- The end of the golden age of Puławy was brought about by the November Uprising.
- In 1845 by the Resolution of the Administrative Council of the Kingdom the name was changed from Puławy to Nowa Aleksandria, it was restored in 1916.
- In 1906 Nowa Aleksandria received municipal rights.
- The turning point after the turmoil of war was the construction of the Fertiliser Production Plant (Zakłady Azotowe) in 1960, which is when the fast development of Puławy began.

## Places to see and visit in Puławy:



For history and nature buffs:

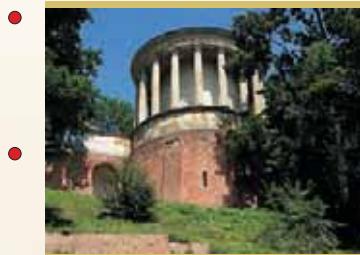
- **Czartoryski Palace** (page 20) – Originally built by the Lubomirski family according to the project of Tylman of Gameren in the years 1627-1679, repeatedly rebuilt. Finally in the years 1785-1810 the palace was given the classicistic look. In one of the chambers on the ground floor of the residence there is the Czartoryski Museum, established in 2009. Contact: tel. (81) 475 45 00.



**Czartoryski Park** – a garden with an area of 32 ha was founded by the Lubomirski family in the 17<sup>th</sup> Century – at the end of the next century it was transformed according to the design of a patron of the arts, Princess Izabela Czartoryska, into a landscape park with the help of an English gardener, James Savage. It is an example of a “natural” romantic garden.

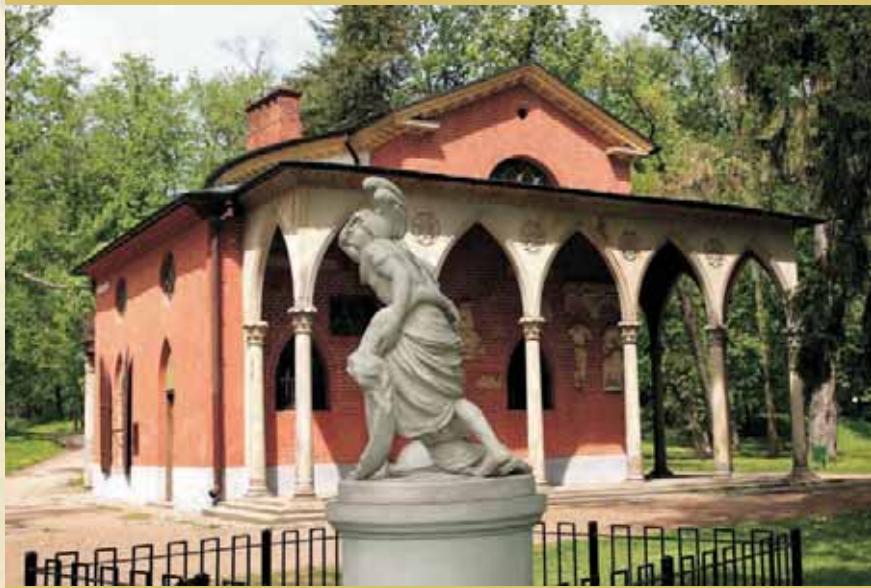
- **The Greek House** – former orangery with a four-column portico. Currently the location of the Town Library.
- **The Museum of Education** – founded in 1987 in the historical building of a former school, built in the beginning of the 19<sup>th</sup> Century, founded by Izabela Czartoryska. It gathers archives and museum collections in connection with education and the school system, as well as pedagogical work. Contact: tel. (81) 887 71 29.





● **The Temple of Sybil** – the first Polish museum. Built in the years 1798-1801 on the initiative of Princess Izabela Czartoryska after the Temple of Vesta in Tivoli, near Rome. The Princess gathered souvenirs connected with Polish history here.

● **The “Łęg na Kępie” (“Fen on a Holm”) Reserve** – situated in the protection zone of the Kazimierz Landscape Park. Under protection since 1963 it covers an area of 4.71 ha. It forms the protection of riparian forest along the Vistula.



- **The Gothic House** – established in 1809. Originally intended for the foreign museum collection of the Princess, but over time national souvenirs were also gathered here. The first Polish lapidarium was founded here – pieces of architectural and historical monuments were incorporated into the outer walls of the building. There were also exhibitions inside – among the exhibits there was among others the famous Leonardo da Vinci's "Lady with an Ermine." Currently the Gothic House and Temple of Sybil is the location of the PTTK Regional Museum.  
Contact: tel. (81) 887 86 74.



For architecture buffs

- **Marynka Palace** – built in the classicistic style in 1794, according to the project of Ch. P. Aigner. Its name comes from Maria Wirtemberska, the daughter of the princely couple Adam Kazimierz and Izabela Czartoryska, who it was built for.



- **The Sarcophagus** – a symbolic monument of white marble, in memory of August Czartoryski and Zofia nee Sieniawska. It was modelled after one of the oldest-preserved Roman tombs, which belonged to the Scipiones.



- **The Yellow House (Aleksandryjski)** – built at the beginning of the 19<sup>th</sup> Century in the classicistic style. According to tradition, Tsar Alexander II stayed in it during his visits to Puławy.

- **The Church of the Assumption of the Blessed Virgin Mary** – former palace chapel built at the beginning of the 19<sup>th</sup> Century and modelled after the Pantheon in Rome.

- **St. Joseph's Church in Włostowice** – its construction, according to the architectural design of Franciszek Mayer, was completed in 1728. The founder of this Baroque temple was Elżbieta Sieniawska. The furnishing comes from the end of the 18<sup>th</sup> Century, founded by the Czartoryski family. In the church cemetery there are Eastern Orthodox and Evangelical gravestones from the 18<sup>th</sup> Century.

- 
- 



**The Chinese Arbor** – a park arbor after a Chinese pagoda was built in the middle of the 18<sup>th</sup> Century.

**The Roman Gate** – built in 1829 after the Arch of Titus in Rome.



For enthusiasts of contemporary curiosities, and sports buffs:

- **The Astronomical Observatory** – established in a building adapted specifically for this purpose after a former water tower. Contact: tel. (81) 886 49 68.



**The Town Sports and Leisure Centre** – provides services in the field of renting sport and leisure facilities, organises tourist and leisure events, canoeing trips, cycling excursions and sporting events at the Polish Championship and international level. Address: ul. Partyzantów 11, 24-100 Puławy. Contact: tel. (81) 886 27 31, biuro@mosir.pulawy.pl, www.mosir.pulawy.pl

# PUŁAWY COMMUNE



Puławy Commune – a rural commune in the Puławy district. It is situated on both sides of the Vistula River. It is characterised by exceptional natural and scenic values. Here we can find natural lakes, and former flood waters of the Vistula: Nur, Borowiec and Matygi, the surroundings of which are the habitat of numerous bird species: western marsh harrier, common snipe, common moorhen and corncrake. In the area of the commune there is also the "Czapliniec" fauna reserve, protecting a breeding colony of grey heron.

The area of the commune not only enchants you with the beauty of nature, but also with unique monuments, which reflect its rich past. The northern boundary of the commune is defined by the Wieprz River.

## History:

- Gołąb and Góra Puławska were situated under the Sieciechów castellany until the 14<sup>th</sup> Century.
- The beginnings of Góra Puławska go back to the turn of the 16<sup>th</sup> Century.
- During the Swedish Deluge in 1656, near Gołąb there was a skirmish between the forces of King Charles X Gustav of Sweden and the units of Stefan Czarniecki (faithful to Jan Kazimierz)
- After the Sieciechów castellany was liquidated, until 1972 Gołąb and Góra Puławska were separate administrative units.
- The Puławy commune was established in 1973 as a result of the combination of communal national councils in Gołąb and Góra Puławska.

## Places to see and visit:



For architecture buffs:

- 



**St. Florian and St. Catherine Parish in Gołąb** – built in the years 1628-1636 of red brick, in the style of so-called Dutch mannerism. Inside, among others: pulpit from the 17<sup>th</sup> Century and a baptismal font from 1598. In the main altar there are paintings of the Madonna Crowned by Angels (the Assumption of the Blessed Virgin Mary) and the Sacred Heart of Jesus. In the alcoves there are statues of saints, brought here from the Loreto House.



- **The Our Lady of Loreto Chapel in Gołąb** – Loreto House, a copy of the Holy House of Loreto in Italy. Founded by Jerzy Ossoliński, who in 1633 made a pilgrimage there and vowed to erect a similar building on native soil. This unique structure was built ca. 1634.



**The St. John of Nepomuk statue in Gołąb – 18<sup>th</sup> Century** stone statue of St. John is a figure bent in a classical contrapposito holding a cross. The saint is dressed in mystically blown clothes.



- Góra Puławska Parish Church** – the St. Adalbert temple erected in 1781 in Baroque-Classical style founded by August Czartoryski, designed by Jan Kotelniecki.



For history buffs:



- The German war cemetery in Polesie** – the only such necropolis in the Lublin region, cultivated by young people from all Europe. On the area of 3 ha there are remains of 20 thousand soldiers who died in the east of Poland in the time of WW2.



The cemetery was opened in 2000 on the initiative of the German War Graves Commission in the years 1996–2000. Commemoration of the fallen is preserved by stone headstones with their names. They are accompanied by a moving motto located by the entrance: "The dead of all wars call for peace."



- The local nature trails deserve attention** – e.g. "Nury Lake" and "Piskory Lake."

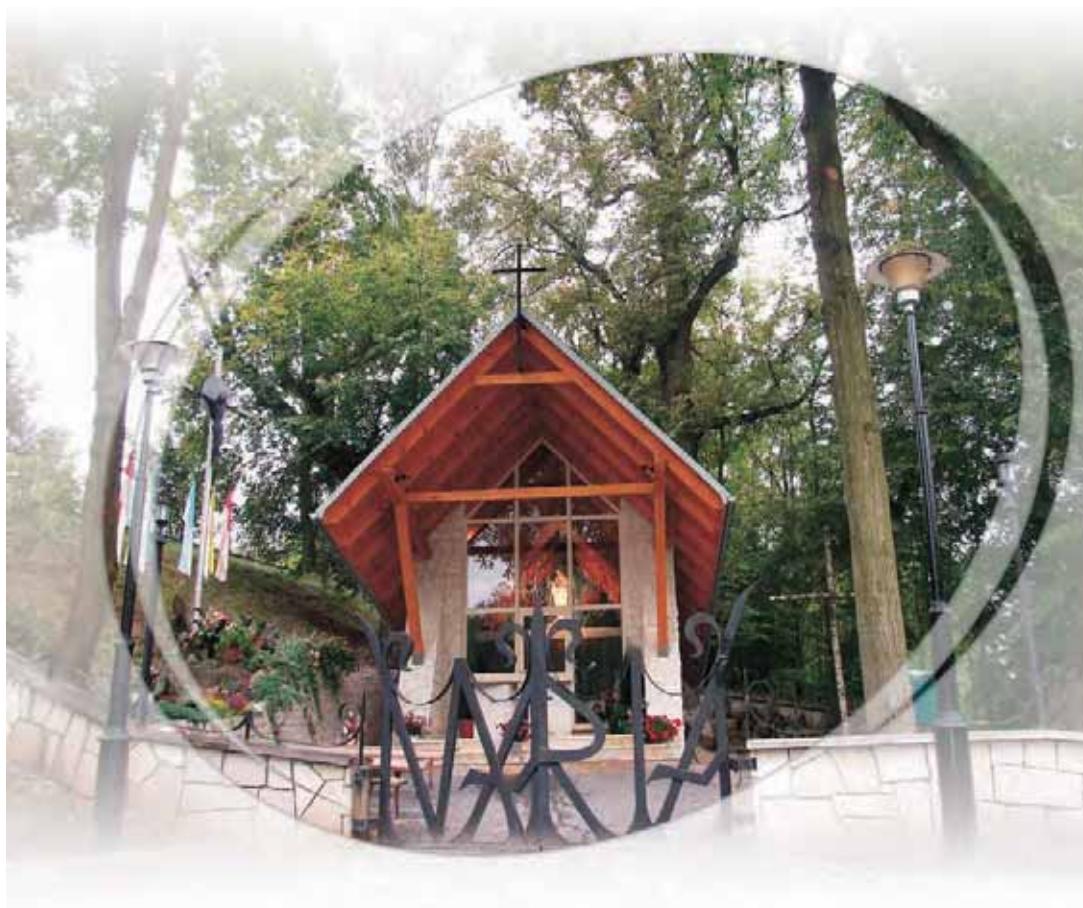


For enthusiasts of contemporary curiosities:



**The Museum of Unusual Bikes** – the only one of its kind in Europe, honoured, among others by the "Perełka Lubelszczyzny" ("the Little Pearl of the Lublin Region") certificate. One can see and test unusual bikes designed and constructed by the owner and curator. The owner also presents tourists with the **Museum of Drinking**. A collection of bottles from around the world – over a thousand exhibits – bottles, tankards, glasses, openers, corkscrews and other accessories. Address: ul. Puławska 1, 24-100 Gołąb near Puławy. Contact: tel. 601 814 527, muzeumrowerow@gmail.com, www.muzeumrowerow.pl

# WĄWOLNICA COMMUNE



Wąwolnica Commune – a rural commune situated in the Puławy District, on the Nałęczów Plateau on the Bystra River Valley. The majority of the commune's area lies within the Kazimierz Landscape Park and its protection zone. The thickness of the loess layer exceeds 20 m in places, which is conducive to erosion, and has resulted in the richness of the features of the landscape. The area, abounding in diverse landscapes, silence and fresh air is a perfect place to enjoy agritourism.

This place is famous for weekly fairs (Wednesdays), a privilege granted by Władysław II Jagiełło, which have been held continuously since the 15<sup>th</sup> Century.

Wąwolnica is also well known as the place of worship of Our Lady of Kębło, attracting pilgrims from the whole Poland and abroad. You can see that during the church fete which is held on the first Sunday of September.

## History:

- Krakus is considered to be the founder of "Wawelnica"
- The first written source providing information about the existence of Wąwolnica is an 11<sup>th</sup> Century Benedictine manuscript.
- Casimir The Great granted municipal rights to Wąwolnica, surrounded it with the walls and built a castle.
- The town was burnt to the ground in the middle of the 16<sup>th</sup> Century and King Sigismund Augustus ordered to found it again in 1567.
- The 17<sup>th</sup> Century wars led Wąwolnica to its fall, and the loss of town status after the January Uprising in the 19<sup>th</sup> Century.
- During WW2 a German ghetto for the Jewish people was located there
- The "pacification" of Wąwolnica by the officers of the Ministry of Public Security took place on 2 May 1946; the town was burnt down, and all the belongings of 197 families were destroyed in reprisal for support given to the residents of the independence underground.

## Places to see and visit in Wąwolnica:



### For history buffs:

- **St. Adalbert's Church** – built in 1907-1914 in the late neo-Gothic style, raised to the status of a Minor Basilica in 2001. Inside there is a Gothic figure of the Madonna and the Infant Jesus from the 14<sup>th</sup> Century, made of linden wood.
- **The Chapel of Our Lady of Kębło** – this rebuilt presbytery of an old Gothic church fell into a state of ruin and was pulled down. Nowadays, it is the Sanctuary of Our Lady inside of which there rests the benevolent figure of Our Lady of Kębło. The sculpture is classified as belonging to the series of Beautiful Madonnas and dates back to the middle of the 15<sup>th</sup> Century. There is the Regional Museum in the Chapel which presents the history of Wąwolnica. Contact: tel. (81) 882 50 04.



**Organistówka** – the building of an old parish hospital from the turn of the 19<sup>th</sup> Century, which was also a refuge for the poor.

**Market Square** – marked out in the 16<sup>th</sup> Century, it constitutes the centre of the old town's spatial arrangement.

**Cemetery** – founded in the mid-19<sup>th</sup> Century. Worthy of note are tombs furrowed in the slopes.





## Nearby attractions:

- **The park and palace complex in Kębło** – a brick stone manor built in the 19<sup>th</sup> Century, rebuilt at the end of the century by the Rostworowski family. At present a Special Purpose School and an Education Centre with a Riding School are located there.
- **The Chapel in Kębło** – a wooden church built in the place of the revelation of Our Lady during the Tartar Invasion in 1278. The miraculous figure of Our Lady was moved to Wąwolnica in 1700 and the Church was pulled down. In the 19<sup>th</sup> Century a chapel with the stone on which revelations were granted was built here. The Contemporary Chapel was built in 2008.
- **The park and palace complex in Celejów** – it is a former residence of the Chotecki family from the 15<sup>th</sup> Century. Rebuilt many times. At the end of the 19<sup>th</sup> Century it was reconstructed after a fire. Now an Independent Public Healthcare Centre for the Neurotic and Mentally Ill.
- **The ruins of the paper mill in Celejów** – it was built by the Czartoryski family in 1828, and is one of the first paper mills in the country. In 1847, due to a shortage of orders, the paper mill was turned into a water mill. After WW2 the mill fell into disrepair. Today the picturesque ruins, along with the nearby pond, are private property.
- **The Mill in Celejów-Iłki** – originating from Witoszyn, the mill was moved around 1900 to Iłki. In 1914 it was burned down by Russian troops, then reconstructed. In 1945 it was once again destroyed – this time by water, later reconstructed. Since 1960 it has been propelled by electricity. Currently the mill provides services for farmers and constitutes a tourist attraction – tourists can participate in a show of grinding grain into flour. Contact: tel. (81) 723 61 97, 607 926 304.
- **The Celejów Ski Run** – it provides two runs, 250 and 300 metres long. Contact: tel. 601 832 001.



**Nart-Sport Rąblów** – in the winter this resort features illuminated ski runs. In the summer it invites visitors to take a bath in the pools.  
Address: Rąblów 27, 24-160 Wąwolnica. Contact: tel. (81) 882 55 00, 502 16 80 54, [www.nartsport.pl](http://www.nartsport.pl), [biuro@nartsport.pl](mailto:biuro@nartsport.pl)



**Horseriding school** – Bogusława Szewczyk – located on a farm in the Kazimierz Landscape Park, near the river Bystra.  
Address: Łąki 12, 24-160 Wąwolnica. Contact: tel. (81) 882 52 97, 609 901 018, [boguslawaszewczyk@wp.pl](mailto:boguslawaszewczyk@wp.pl)

- **Stanisławka Quad Track** – a professional track for quads, motocross, and general off-road vehicles. Contact: tel. 694 888 736.

# WOJCIECHÓW COMMUNE



Wojciechów Commune – situated in the Lublin District, between Nałęczów and Bełżyce. The Bystra, Czerna and Ciemięga rivers cross its area.

The Bystra valley is a wildlife corridor between the areas of protected landscapes of the Vistula, Bystrzyca, and Wieprz rivers. It has the unique conditions of a valley microclimate. Visitors are lured by the surrounding picturesque gorges and hills. Large areas are occupied by forests covered by rich undergrowth and diverse fauna. The neighbourhood is a quiet and attractive place to relax, with numerous agrotourism farms welcoming the visitors.

The commune hall is famous for its blacksmithing events, such as the Polish Nationwide Blacksmithing Workshops, the Polish Nationwide Blacksmithing Art Fair, and the Polish Nationwide Blacksmith Meetings.

## History:

- Settlement in the area dates back to the 8<sup>th</sup> Century and the oldest information about the existence of Roman-Catholicism to the 14<sup>th</sup> Century (1328).
- Jan of the Szczekocki family, Castellan of Lublin, is considered to have been the first owner of Wojciechów.
- In the mid-14<sup>th</sup> Century the building of fortifications was initiated.
- Jan Pilecki established the stronghold with a habitable tower.
- The new freehold owner, Stanisław Spinka, established a Polish Brethren assembly here in 1580.
- In 1632 Paweł Orzechowski built a palace mansion and allocated the tower for farming purposes.
- Repeated changes of owners in the 19<sup>th</sup> Century and selling out of lands led to the devastation of the buildings. What remains are a solitary tower and a manor house.
- In September 1939 a group of peasants from Wojciechów helped to save the Wawel treasures.
- During Hitler's occupation of Poland Wojciechów was a strong centre of the Home Army (AK) and the Peasants' Battalions (Bataliony Chłopskie)

## Places to see and visit in Wojciechów:



For history buffs:

- **Saint Theodore's Church** – the shrine, surrounded by a brick fence, is situated on a small hill amid linden and maple trees. It was erected in 1725. The Late-Baroque style of the temple is evidenced in its furnishing. In the wooden baroque high altar there are pictures of Our Lady of Perpetual



Help of  
1 8 3 6  
and of  
St. Caje-  
tan and  
St. Theodore. The altars are de-  
corated with cordovans – dyed  
hides – densely decorated with  
embossed, gilded and painted  
patterns.



- **Cemetery** – established in the first half of the 19<sup>th</sup> Century, linked with the temple by a splendid chestnut alley. Numerous impressive gravestones can be found here.



**The Commune Office Building** – formerly a gentry mansion, erected in the second half of the 19<sup>th</sup> Century. A plaque commemorating the military actions of the Home Army (AK) soldiers is built into the building wall. Contact: tel./fax (81) 517 72 10, 517 76 22.



**The Arian Tower** (page 30) – built in the first half of the 16<sup>th</sup> Century, the only Gothic-Renaissance building combining defensive and residential functions in Lubelszczyzna. It owes its name to its proprietors. In 1910 it was handed down to the Society for the Preservation of Historical Monuments. A thorough refit according to a design by Tadeusz Augustynek was definitively completed in the 1970's. Presently the tower houses the Commune Culture Centre, the Blacksmith Museum, the Wojciechów Regional Museum, the Commune Public Library, and the Polish Blacksmiths' Association.



**The Blacksmith Museum** – situated on the highest floor of the Arian Tower, it was founded in 1993 and is the only museum of this type in Poland so far. It holds a collection of more than a thousand exhibits of blacksmithing art from Poland and abroad. Address: Wojciechów 9, 24-204 Wojciechów. Contact: tel. (81) 517 72 10, 517 76 22, gok@agroturystyka.pl, www.kowale.com.pl



**The Wojciechów Regional Museum** – objects of work and everyday use, used by residents in by-gone days, and exhibits documenting the history of Wojciechów, were collected in its interior stylised as a Wojciechów shack from the 1920-30's. The museum also presents the history of the folklore of the Wojciechów Land. Address: Wojciechów 9, 24-204 Wojciechów. Contact: tel. (81) 517 72 10, 517 76 22, gok@agroturystyka.pl, www.kowale.com.pl



**Wojciechosko Zagroda** (the Wojciechów farmstead) – a small open-air ethnographical museum. You can see here a peasant farmstead, a farrier's cottage, and a potter's chamber. Address: Wojciechów Kolonia V 114, 24-204 Wojciechów. Contact: tel. 695 177 327, www.wojciechoskozagroda.pl, wojciechoskozagroda@interia.pl



For enthusiasts of present-day curiosities:



**Roman Czernieć's Forge** – active since 1920; today the tradition remains alive and works of blacksmithing art are manufactured, farming tools are repaired, and horses are shod here. Address: Wojciechów 153, 24-204 Wojciechów. Contact: tel. (81) 517 73 05, 691 053 403, www.czerniec.pl, czerniec@czerniec.pl



Nearby attractions:



**The Mineral Museum in Nowy Gaj** – it was founded by the Bystra river in "Hipolit Mill" dating back to 1937. A private collection of 2000 extraordinary exhibits is open to visitors. Address: Nowy Gaj 18 a, 24-204 Wojciechów. Contact: tel. (81) 723 75 72, 505 288 292, mlynipolit@poczta.onet.pl, www.mlynipolit.pl

- **Manor and park complex in Palikije** – made of brick, surrounded by greenery and ponds, the manor was erected in 1906 on the foundations of a 17<sup>th</sup> Century palace. Presently, it is private property, closed to visitors.
- **19<sup>th</sup> Century manor and park complex in Lubki** – a classicistic, wooden manor dating back to the mid-19<sup>th</sup> Century, situated by the Czerka river.
- **A chapel honouring the murdered in Szczuczki** – a house-shrine built in 1940 on the spot of the tragedy which took place on 1st October 1939 when the Germans murdered and burnt about a hundred men in the local primary school.



Members of the Local Tourist Organisation  
**“The Land of Loess Gorges”**



Accommodation ◉ Agritourism Farms  
Restaurants ◉ Health and Beauty ◉ Attractions  
Local Governments ◉ Supporting Members  
and Other

## Accommodation

- **Training/Recreation Centre „Energetyk”**, ul. Paderewskiego 10,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 67 00, energetyk@cswenergetyk.lublin.pl
- **„Cudowny Zakątek”** – a house for rent, Kęble 9,  
24-160 Wąwolnica, tel. 512 371 309, rezerwacja@domdowynajecia.pl
- **Domek Baby Jagi (Baba Yaga's House)**, ul. 1-go Maja 22a,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 50 16 027, marketing@zlun.pl
- **Dom Pielgrzyma (Pilgrim's Home)**, ul. Zamkowa 24,  
24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 50 04, wawolnica@diecezja.lublin.pl
- **Dom Turysty PTTK (Tourist Home) „Spichlerz” i Willa Murka**, ul. Krakowska 59-61,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 36, 509 678 350,  
hotel@kazimierz.pttk.pl
- **Folwark Walencja (Boarding House)**, ul. Góry 16,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 11 65, folwarkwalencja@wp.pl
- **Jesienna Rezydencja (Autumn Residence)**, ul. Kościuszki 7,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 44 56 w. 600, marketing@zlun.pl
- **“Słowik” Hotel - Restaurant**, ul. Spacerowa 3,  
24-320 Poniatowa, tel. (81) 820 41 61, info@hotel-slowik.pl
- **Przepióreczka Hotel**, ul. 1-go Maja 6,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 41 29, 696 056 322, rezerwacja@przepioreczka.com.pl
- **Zacisze Hotel**, ul. Przemysłowa 42A,  
24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 29 72, 603 379 966, info@hotelzacisze.com.pl
- **Ośrodek Turystyki Zagrodowej Osada Terapeutyczno-Edukacyjna  
(Farmstead Tourism Centre for Therapy and Education)**, Uściąż 114b,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 828 84 90, 604 614 639, biuro-karmann@wp.pl
- **“Natura” Leisure Centre**, ul. Poniatowskiego 40,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 52 52, 664 789 056, m.jusiak@onet.eu
- **“The Eagle’s Nest” Leisure Centre**, ul. Kolejowa 17,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 50 16 111, 601 911 666, orle@o2.pl
- **The Park Villa Terraces**, ul. Andriollego 9,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 50 14 972, 722 207 972
- **Pavilon Angielski (The English Pavillion)**, ul. Małachowskiego 5,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 50 14 456 w. 308, marketing@zlun.pl
- **KLIMATY Boarding House**, Miećmierz 5,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 8810 329, 509 970 549, klimaty@kazimierz dolny.pl
- **“Monika” Boarding House**, ul. Lubelska 46,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 01 56, 604 263 421, piekos.pawel@interia.pl
- **Vincent Boarding House**, ul. Krakowska 11,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 8 76, 519 058 669, rezerwacje@pensjonatvincent.pl
- **Wiatrakowo – Boarding House**, Cholewianka 60,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. 606 66 71 86, kontakt@wiatrakowo.pl
- **Guest Rooms – Marianna Moszyńska**, ul. Andriollego 4,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 42 96, 697 408 079
- **Guest Rooms – Pory Roku**, ul. Spółdzielcza 3,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 42 31, 601 481 000, poryroku@adres.pl
- **Guest Rooms in Dom Strażaka (Firefighter's Centre)**, ul. Poniatowskiego 12,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 51 14, 691 420 600
- **Guest Rooms – Zofia Zasada**, ul. Andriollego 8,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 50 14 199, 501 560 500

- **Termy Pałacowe – Nałęczowianka (Hotel)**, ul. Paderewskiego 1a,  
24-150 Nałęczów, (81) 501 44 56, marketing@zlun.pl
- **Villa Alba**, ul. 1-go Maja 11,  
24-150 Nałęczów, tel. 781 498 840, alba@willaalba.pl
- **Villa Anna**, ul. Spółdzielcza 9,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 476 15 16, 691 233 802, willanna9@o2.pl
- **Villa „Boże Oko”**, Strzelce 28b,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 51 94, 509 367 574, recepcja@prywatnesanatorium.pl
- **Villa Brzozy**, ul. Głębocznica 8,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 40 84, 668 127 745, oob-feniks@home.pl
- **Villa Feniks**, ul. Poniatowskiego 23,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 40 84, 668 127 745, oob-feniks@home.pl
- **Villa Jana**, ul. Partyzantów 6, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 45 72, 665 888 518
- **Villa Kolorowa**, ul. Kolejowa 13,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 43 42, 691 725 673, willakolorowa@op.pl
- **Villa „Monika” SPA**, ul. Kolejowa 37,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 51 25, 609 925 609, rezerwacja@willamonika.pl
- **Villa „Pod Basztą”**, ul. Tyszkiewicza 26,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 473 55 35, 693 150 835, info@podbaszta.pl
- **Villa Samoniówka**, ul. 1-go Maja 26,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 47 47, 607 507 879, samoniowka@wp.pl
- **Villa Starówka**, ul. Chmielewskiego 4,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 41 34, 506 436 119, j-psiuk@o2.pl
- **Villa Uciecha**, ul. 1-go Maja 22, 24-150 Nałęczów, (81) 50 15 101, marketing@zlun.pl
- **Villa „u Ryszarda”**, ul. Spółdzielcza 9a,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 43 60, 600 390 743, willauryszarda@wp.pl
- **“Villa Aurelia” Hotel & SPA**, al. Lipowa 17,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 41 26, 508 250 242, hotel@villaaurelia.pl
- **Villa Prezydent**, Uściąż 99b,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 01 56, 604 263 421, piekos.pawel@interia.pl

## Agritourism Farms

- **„Atmosfera”**, ul. Batalionów Chłopskich 3,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 51 07, 608 073 381, izabela.sochaj@op.pl
- **„Gajowianka”**, Nowy Gaj 4a,  
24-204 Wojciechów, tel. (81) 517 76 41, 665 261 385, kowalscy69@o2.pl
- **Agritourism Farm „Biały domek”**, Łąki 12,  
24-160 Wąwołnica, tel. (81) 882 52 97, 609 901 018, boguslawaszczyk@wp.pl
- **Agritourism Farm Bogumiła Szyszkowska**, Zarzeka 63,  
24-160 Wąwołnica, tel. (81) 882 54 17, 600 472 333
- **Agritourism Farm Włodzimierz i Barbara Czerniec**, 24-204 Wojciechów 151a,  
(81) 517 72 02, 607 261 556, karczmabiesiada@op.pl
- **Agritourism Farm „Nad Debrzą”**, Bronice 51A,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 503 71 36, 669 766 660, barbara.pawlowska1@op.pl
- **Agritourism Farm „Przy Wąwozie”**, Karmanowice 4A,  
24-160 Wąwołnica, tel. (81) 882 32 07, 609 054 893, nula-a@o2.pl
- **Agritourism Farm Marta Rzeszot**, Kolonia Drzewce 144,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 503 72 94, 781 942 793, rzeszot@agroturystyka.pl

- **Agritourism Farm Kazimierz Smaga**, Kębło 30A,  
24-160 Wąwołnica, tel. 698 664 631, 695 637 307, smaga.kazimierz@gmail.com
- **Agritourism Farm „u Kowalowej”**,  
24-204 Wojciechów 153, tel. (81) 517 73 05, 665 491 022, czerniec@czerniec.pl
- **Gościniec**, Sadurki 27,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 50 17 829, 606 397 606, gosciniec@poczta.onet.pl
- **Hipolit Mill**, Nowy Gaj 18A,  
24-204 Wojciechów, tel. (81) 723 75 72, 505 288 292, mlynhipolit@poczta.onet.pl
- **„Pod Lipami”**, Palikije II 100, 24-204 Wojciechów, tel. 603 996 700, podlipami100@wp.pl
- **Siedlisko Gaj**, Nowy Gaj 26A,  
24-204 Wojciechów, tel. (81) 748 60 93, 604 190 600, dariusz@misiurek.lub.pl
- **„Siedlisko Lubicz”**, ul. Doty 24,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 10 49, 600 705 004, siedliskolubicz@kazimierz Dolny.pl

## Restaurants

- **Atrium**, al. Grabowa 1A, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 44 56 w.102, marketing@z lun.pl
- **Restaurant Bar „Tukan”**, ul. 11-go Listopada 3, 24-320 Poniatowa, tel. (81) 820 37 90
- **“Wołyń” Inn**, ul. Paderewskiego 5,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 42 71, 502 036 431
- **“Serokomla” Restaurant**, ul. Rynek 12,  
24-123 Janowiec, tel. (81) 881 52 40, reypol@reypol.com.pl
- **Biesiada Tavern**, 24-204 Wojciechów 151a,  
tel. (81) 517 72 02, 607 371 556, karczmabiesiada@op.pl
- **Opolska Tavern**, ul. Kościuszki 6,  
24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 42 20, info@karczmapolska.pl
- **Café-Gallery „Jaśminowa”**, ul. Klonowa 7,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 58 50, 793 830 585, jasmoniwa2@jasmonowa.pl
- **Café-Restaurant Amperia Café**, ul. Paderewskiego 10,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 50 16 701, energetyk@cswenergetyk.lublin.pl
- **Café Pałacowa**, al. Małachowskiego 3,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 43 56 w. 331, marketing@z lun.pl
- **Pavilon Angielski (English Pavillion)**, al. Małachowskiego 1,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 60 27, marketing@z lun.pl
- **Piwnica Smaku Pizza&Restaurant**, ul. Lubelska 13,  
24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 745 50 50, 81, 608 60 70 80, piwnicasmaku@gmail.com
- **Pub – pizzeria „Rufus-Cafe”**, ul. 1-go Maja 5,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 40 31, 603 788 233, caferufus@neostrada.pl
- **„Karczma Nałęczowska” Restaurant**, ul. Poniatowskiego 4,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 45 78, 509 33 44 38, karczmanaleczowska@wp.pl
- **Patataj Restaurant**, Kol. Bochotnica 15,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 47 01, patataj@restauracjapatataj.pl
- **„Slowik” Restaurant**, ul. Spacerowa 3, 24-320 Poniatowa, tel. (81) 820 41 61, info@hotel-slowik.pl
- **Lunch room in “Stara Apteka”**, al. Lipowa 4,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 43 56 w. 296, 691 090 185, mpardyka@wp.pl
- **Termy Pałacowe (Palace Baths)**, ul. Paderewskiego 1A,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 44 56, marketing@z lun.pl
- **Villa Starówka**, ul. Chmielewskiego 4,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 41 34, 506 436 119, j-psiuk@o2.pl

## Health and Beauty

- **Atrium**, al. Grabowa 1A, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 44 56 w. 101, marketing@zlun.pl
- **Prof. Marek Masiak's Medical Centre NZOZ Private Sanatorium**, Strzelce 28B, 24-140 Nałęczów, tel. (81) 501 51 94, 509 367 574, 519 133 240, recepcja@prywatnesanatorium.pl
- **Dwór Nałęczowski Vitaligs SPA**, ul. Słoneczna 20, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 47 24, 607 368 400, vitaligs@vitaligs.pl
- **Jaskinia Solna (Salt Cave)**, ul. 1-go Maja 6, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 61 68, biuro@jaskinie.com
- **Luxmed – Uzdrowisko Nałęczów Sp. z o.o. (SPA)**, al. Kasztanowa 6, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 60 12, info.lun@luxmednaleczow.pl
- **Ośrodek Chirurgii Oka Prof. Z. Zagórskiego SP. Z O.O (Eye Surgery Centre)**, al. Kasztanowa 6, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 50 15 798, 501 57 99, 603 490 777, ocho-naleczow@wp.pl
- **Salon Beauty** ul. 1-go Maja 16, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 58 88 w. 32, 501 397 198, kstudzinska1@op.pl
- **Sanatorium Fortunat**, ul. Kościuszki 7, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 43 56 w. 600, marketing@zlun.pl
- **Sanatorium Książę Józef**, al. Kasztanowa 6, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 43 56 w. 400, marketing@zlun.pl
- **Sanatorium Uzdrowiskowe dla Rolników (Sanatorium Spa for Farmers)**, ul. Górskiego 14, 24-140 Nałęczów, tel. (81) 501 47 51, rolnik@sanatoria.com.pl
- **Termy Pałacowe (Palace Baths) – Nałęczowianka**, ul. Paderewskiego 1A, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 44 56, marketing@zlun.pl
- **Stare Łazienki (Old Baths)**, al. Grabowa 4, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 43 56 w. 400, marketing@zlun.pl
- **Cardiology Hospital**, ul. Górskiego 5, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 43 56 w. 200, marketing@zlun.pl
- **Villa „Monika” SPA**, ul. Kolejowa 37, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 51 25, 609 925 609, rezerwacja@willamonika.pl
- **Villa Raj Ośrodek Odnowy Biologicznej „Feniks”**, al. Lipowa 15, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 40 84, oob-feniks@home.pl
- **„Villa Aurelia” Hotel & SPA**, al. Lipowa 17, 24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 41 26, 508 250 242, hotel@villaurelia.pl

## Attractions

- **Baloon flights - Hardworkers Team s.c.**, ul. 600-lecia 42, 24-300 Opole Lubelskie, tel. 509 185 045, 693 230 787, info@hardworkers.pl
- **Roman Czerniec's Artistic Forge**, 24-204 Wojciechów 153, tel. (81) 517 73 05, 691 053 403, czerniec@czerniec.pl
- **Town Sports and Leisure Centre**, ul. Partyzantów 11, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 27 31, biuro@mosir.pulawy.pl
- **Hipolit Mill – Mineral Museum**, Nowy Gaj 18A, 24-204 Wojciechów, tel. (81) 723 75 72, 505 288 292, mlynhipolit@poczta.onet.pl
- **Metal Craftwork, Regional Museum – Town Culture Centre**, 24-204 Wojciechów 9, tel. (81) 517 72 10, (81) 517 76 22, gok@agroturystyka.pl
- **Muzeum Nietypowych Rowerów (Museum of Unusual Bicycles)**, Gołąb, ul. Puławска 1, 24-100 Puławy, tel. 601 814 527, muzeumrowerowe@gmail.com

- **Nałęczów Game Park Małe ZOO (Little ZOO)**, ul. Kamieniak 23B,  
24-150 Nałęczów, tel. 665 363 262, 695 924 854, minizoo@naleczow.com.pl
- **Nartsport Centre – Ski-lift**, Rąblów 27,  
24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 55 00, 502 168 054, biuro@nartsport.pl
- **Horseriding school – Bogusława Szewczyk**, Łąki 12,  
24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 52 97, 609 901 018, boguslawaszewczyk@wp.pl
- **Wojciechosko Zagroda (Wojciechów Farmstead)**, Wojciechów Kolonia Piąta 114,  
24-204 Wojciechów, tel. 695 177 327, wojciechoskozagroda@interia.pl
- **Ferry crossing on the Vistula**, Serokomla Ferry, tel. 663 600 016, reypol@reypol.com.pl

## Local Governments

- **Janowiec Commune Office**, ul. Radomska 2,  
24-123 Janowiec, tel. (81) 881 52 15, gmina@janowiec.pl
- **Puławy Commune Office**, ul. Dębińska 4,  
24-100 Puławy, tel. (81) 887 41 21, sekretariat@pulawy.gmina.pl
- **Wąwolnica Commune Office**, ul. Lubelska 39,  
24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 50 01, wawolnica@woi.lublin.pl
- **Wojciechów Commune Office**, Wojciechów 5,  
24-204 Wojciechów, tel. (81) 517 72 41, info@wojciechow.pl
- **Nałęczów Town Office**, ul. Lipowa 3,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 45 00, um@naleczow.pl
- **Poniatowa Town Office**, ul. Młodzieżowa 2,  
24-320 Poniatowa, tel. (81) 820 48 36, sekretariat@um.poniatowa.pl
- **Puławy Town Office**, ul. Lubelska 5,  
24-100 Puławy, tel. (81) 880 45 00, um@um.pulawy.pl
- **Kazimierz Dolny Town Office**, ul. Senatorska 5,  
24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 01 12, um@umkd.pl
- **Opole Lubelskie Town Office**, ul. Lubelska 4,  
24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 20 45, sekretariat@opolelubelskie.pl
- **District Starosty in Puławy**, ul. Królewska 19,  
24-100 Puławy, tel. (81) 886 11 00, starostwo@pulawy.powiat.pl

## Other

- **"ANAS" Travel Agency**, ul. Bernardyńska 12/10,  
20-109 Lublin; ul. Narutowicza 61, 20-016 Lublin, tel. (81) 532 38 88, turystyka@anas.lublin.pl
- **"Pod Cisami" Shop**, ul. 1-go Maja 11,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 47 06

## Supporting members

- **Bank Spółdzielczy in Nałęczów**, ul. 1-go Maja 16,  
24-150 Nałęczów, tel. (81) 501 41 80, info@bsnaleczow.pl

# Other facilities

## Accommodation

### Janowiec Commune

- Training and Leisure Centre „Oblasówka”, Oblasy 190, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 52 09
  - Guest rooms, ul. Lubelska 18, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 51 19
  - Guest rooms, ul. Lubelska 22, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 50 41
  - Guest rooms, Nasiliów 57, 24-123 Janowiec, tel. 602 194 146
  - Guest rooms, ul. Osiedle Szkolne 10, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 52 60
  - Guest rooms, ul. Osiedle Szkolne 13, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 50 08
  - Guest rooms in the manor and castle in Janowiec, ul. Lubelska 20, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 52 28

### Kazimierz Dolny Commune

- Apartment, ul. Kwaskowa Góra 33c, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 888 92 00
- Apartament Baryłka, ul. Rynek 22 m. 4, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 695 250 025
- Apartment "With a Brick" (Apartament z „Cegły”), ul. Browarna 2, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 691 977 361
- Apartment in Kazimierz Dolny (Apartment in Kazimierzu Dolnym), ul. Rynek 22, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 749 05 51
- "By the Angel" Apartment (Apartamenty „Pod „Aniołem”), ul. Pulawska 72, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 66
- Market Square Apartment (Apartament Rynkowy), ul. Lubelska 2 m. 3, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 695 250 025
- Senators' Apartment (Apartament Senatorki), ul. Senatorska 1/3 m. 11, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 695 250 025
- "Śliwa's" Apartment (Apartament „u Śliwy”), ul. Krakowska 14, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 71
- The Bank Training and Conference Centre (Bankowy Ośrodek Konferencyjno-Szkoleniowy), ul. Filtrowa 11, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 888 92 00
- By the well Agritourism Farm („Chata za Wsią” - przy studni), Dąbrowska 8/8a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 65
- "The Oaken" Guest rooms (Pokoje gościnne „Dębowe”), ul. Mały Rynek 4, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 71
- "SARP" Architect's House (Dom Architekta „SARP”), ul. Rynek 20, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 883 55 00
- Guest House (Dom gościnny), ul. Krakowska 3, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 93
- "Iwona" Guest House (Dom Gościnny „Iwona”), ul. Doly 8b, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 65
- Górecki Family House (Dom Góreckich), ul. Krakowska 23, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 01 90
- Michałski's House & Swojska Restaurant („Dom Michałskiego” d. „Swojska”), ul. Nadzecznia 16, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 80
- SDP Art and Boarding House – Journalist's House (Dom Pracy Twórczej SDP - Dom Dziennikarza), ul. Małachowskiego 17, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 01 62
- KUL Art and Boarding House (Dom Pracy Twórczej KUL), ul. Puławска 94, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 21

- House "Under the Chestnuts" (Dom „Pod Kasztanami”), ul. Kwaskowa Góra 4a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 22
- House "Under the Birches" (Dom „Pod brzozami”), ul. Stolneczna 43, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 508 066 696
- House "Under the Swallows" (Dom „Pod Jaskółkami”), ul. Krakowska 20, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 32
- Training and Leisure House (Dom Szkoły-reno-Rekreacyjny), ul. Czerniawy 3D, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 13 30
- "Piast" Leisure House (Dom Wypoczynkowy „Piast”), ul. Zbożowa 38, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 09 25
- House "On the Hills", (Domek na „Górach”), Filtrowa 3A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 865 43 99
- House for rent (Dom do wynajęcia), Skowieszynek 4, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 51, 887 598 692
- "Dunia" Guest Rooms („Dunia” pokoje gościnne), ul. Doly 20, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 55
- Hotel "Berberys", ul. Szkołna 29, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 10
- "Two Moons" Hotel (Hotel „Dwa Księżyce”), ul. Sadowa 15, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 33
- "King Casimir" Hotel (Hotel „Król Kazimierz”), ul. Pulawska 86, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 880 99 99
- Old Baths Hotel (Hotel Stara łazienka), ul. Senatorska 21, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 13 40
- Bohemia Villa Hotel (Hotel „Villa Bohema”), ul. Małachowskiego 12, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 56
- "Venus" Hotel (Hotel „Wenus”), ul. Tyszkiewicza 25a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 04 00
- "Villa Agnieszka" Hotel (Hotel „Willa Agnieszka”), ul. Krakowska 41 A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 04 11
- "Piast Inn" Hotel (Hotel „Zajazz Piasztowski”), ul. Stolneczna 3, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 889 09 00
- Comfortable Apartment in the Centre (Komfortowy Apartament w Centrum), ul. Senatorska 7a/13, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 728 990 199
- "Mars" rooms („Mars” pokoje), ul. Rynek 11, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 46
- "Lucja" Mini Apartment (Mini Apartament „Lucja”), ul. Kwaskowa Góra 22F, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 65
- Nights and Days - apartments and rooms (Nocie i Dnie - apartamenty i pokoje), ul. Nadzecznia 48a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 10
- The Leisure Centre of the Ministry of Justice "Albrechtówka" (Ośrodek Wypoczynkowy Ministerstwa Sprawiedliwości „Albrechtówka”), ul. Albrechtówka 5, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 01 10
- The "Arkadia" Education and Training Centre (Ośrodek Oświatowo-Szkoleniowy „Arkadia”), ul. Czerniawy 1, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 74
- The Exploris Training and Leisure Centre in Kazimierz Dolny (Ośrodek Szkoleniowo - Wypoczynkowy Exploris w Kazimierzu Dolnym), ul. Puławska 100, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 73
- Boarding House (Pensionat), ul. Podgóra 6, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 72
- "Agharta" Boarding House (Pensionat Agharta), ul. Krakowska 2, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 04 21
- "Ahava" Boarding House (Pensionat „Ahava”), ul. Nadzecznia, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 668 215 225
- "Basia" Boarding House (Pensionat „Basia”), ul. Czerniawy 59F, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 01 42
- "Casablanca" Boarding House (Pensionat „Casablanca”), ul. Czerniawy 59E, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 02 00
- "Eden" Boarding House (Pensionat „Eden”), ul. Puławska 72, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 887 08 08
- The "Highland" Boarding House (Pensionat „Góralski”), ul. Krakowska 47, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 63
- "Joanna" Boarding House (Pensionat „Joanna”), ul. Sadowa 3, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 39
- "By the Windy Mountain" Boarding House (Pensionat „Pod Wietrzną Górą”), ul. Krakowska 1, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 40
- "By the Spruces" Boarding House (Pensionat „Pod Świerkami”), ul. Nadzecznia 48c, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 95
- "Sunny Villa" Boarding House (Pensionat „Willa Stolneczna”), ul. Szkołna 23a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 03 88
- "In the Valley of the Bystra" Boarding House (Pensionat „W dolinie Bystrej”), Celejów 57B, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 501 372 773
- The Lavender Room (Pokój Lawendowy), ul. Tyszkiewicza 6, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 09 09
- Rooms on a boat "Dziunia" (Pokoje na statku „Dziunia”), ul. Nadwiślańska, Przystań statek „Dziunia”, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 603 635 746
- Rooms for rent (Pokoje do wynajęcia), ul. Bulwar 5, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 40
- Rooms for rent (Pokoje do wynajęcia), ul. Małachowskiego 7, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 32
- Guest rooms (Pokoje gościnne), Cholewińska 15, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 21
- Guest rooms (Pokoje gościnne), Czerwony 3b, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 67
- Guest rooms (Pokoje gościnne), Czerwony 4A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 97
- Guest rooms (Pokoje gościnne), Czerwony 8, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 55
- Guest rooms (Pokoje gościnne), Czerwony 63, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 09 23
- Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Doly 12, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 513 082 999
- Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Doly 14, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 510 393 796
- Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Góry 24,

- 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 51
- Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Nadwiślańska 6A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 90
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Krakowska 4B, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 502 575 804
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Krakowska 29, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 84
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Krakowska 32, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 01 21
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Krakowska 39, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 33
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Kwaszowa Góra 24e, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 00 89
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Kwaszowa Góra 22a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 04 24
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Lubelska 18, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 44
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Lubelska 31, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 30
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Lubelska 41, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 82
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Nadzorcza 1, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 46
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Nadzorcza 3, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 50
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Płebanka 8, 24-120 Kazimierz Dolnym, tel. (81) 881 07 68
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Podgóra 2, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 507 115 306
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Puławskiego 52, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 36
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Słoneczna 11, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 01 46
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Słoneczna 11A, Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 01 45
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Słoneczna 31a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 02 07
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), Skowieszynek 59a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 04 98
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), Skowieszynek 70, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 09 40
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Tyszkiewicza 21, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 58
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Tyszkiewicza 32, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 95
  - "Anna" rooms (Pokoje „Anna”), ul. Nadzorcza 22, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 45
  - Guest rooms „Beitenu” (Pokoje gościnne „Beitenu”), ul. Lubelska 2, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 94
  - Guest rooms and Natural Medicine Centre – Arkadia Gissa (Pokoje gościnne i Centrum Medycyny Naturalnej – Arkadia Gissa), ul.
- Krakowska 25, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 603 557 399
- Rooms in the centre (Pokoje w Centrum), ul. Nadzorcza 12, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 95
  - "On the Hills" guest rooms (Pokoje gościnne „Na Gorach”), ul. Gory 2G, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 71
  - "Over the Vistula" guest rooms (Pokoje gościnne nad Wisłą), ul. Bulwary 3, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 31
  - "Under the Castle" guest rooms (Pokoje gościnne „Pod Zamkiem”), ul. Puławska 14, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 507 088 167
  - Guest rooms – in the season (Pokoje gościnne sezonowo), ul. Nadzorcza 34, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 00
  - "Lusia's" guest rooms (Pokoje gościnne „u Lusi”), ul. Kwaskowa Góra 4, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 03 22
  - "Lech's" guest rooms (Pokoje gościnne „u Lecha”), ul. Puławska 8, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 04 01
  - "In the Tenement" guest rooms (Pokoje gościnne „w Kamienicy”), ul. Lubelska 27, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 06
  - Open-air ethnographical museum on Słoneczna Street (Skansen na Słonecznej), ul. Słoneczna 1, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 479 88 62
  - "Pisuls" guest rooms ("U Pisulów" – pokoje gościnne), ul. Filtrowa 3, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 35
  - "Cypress" villa (Willa „Cyprysowa”), ul. Kwaskowa Góra 2A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 46
  - "Iris" villa (Willa „Irys”), ul. Cholewińska 1c, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 61, 602 666 241
  - Willa „Julia”, ul. Małachowskiego 5c, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 16
  - Willa Kazimiera, ul. Czerniawy 88, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 609 525 883
  - "Mallow" villa (Willa „Malwa”), ul. Nadzorcza 38B, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 01 05
  - "Refuge" villa (Willa „Ostoja”), ul. Czerniawy 39, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 04 10
  - Willa „Viola”, ul. Lubelska 40A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 14
  - "Vineyard" villa (Willa „Wininica”), ul. Góry II 3 D, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 721 801 454
  - "Behind the Oak" rooms („Za Debem” pokój), ul. Debowe Góry 2A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 03 34
  - "Green Valley" („zielona Dolina”), ul. Kwaskowa Góra 17A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 691 111 373
- Naleczów Commune**
- Our Lady of Częstochowa's Archdiocesan Retreat House (Archidiecezjalny Dom Rekolekcyjny p.w. Matki Bożej Częstochowskiej), ul. Prusa 28, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 47 79
  - Railway Spa Hospital SP ZOZ in Naleczów (Kolejowy Szpital Uzdrowiskowy SP ZOZ w Naleczowie), ul. Górskiego 6, 24-140 Naleczów, tel. (81) 501 42 08
  - The Training and Leisure Centre of the Polish Post Office (Ośrodek Szkoleniowo Wypozyczynowy Poczty Polskiej), ul. Lipowa 25, 24-140 Naleczów, tel. (81) 710 63 05
  - The "Ewelina" boarding house (Pensionat „Ewelina”), ul. Lipowa 16, 24-140 Naleczów, tel. (81) 501 40 76
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Kolejowa 6 B, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 43 32
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Partyzantów 7, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 42 64
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Spacerowa 25, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 49 40
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), Strzelce 19A, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 43 63
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), Strzelce 56, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 41 36
  - Guest rooms (Pokoje gościnne), ul. Struga 7, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 56 94
  - Guest rooms „Eden” (Pokoje gościnne „Eden”), ul. Kolejowa 6, 24-150 Naleczów, tel. 661 1894 356
  - "Niezabudka" guest rooms (Pokoje gościnne „Niezabudka”), ul. Partyzantów 4, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 42 85
  - "By the Apple" guest rooms (Pokoje gościnne „Przy Jabłuszku”), ul. Powstańców 1863 r. 8a, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 41 59
  - "Poldek's" guest rooms (Pokoje gościnne „U Poldeka”), ul. Bochończa 32, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 46 34
  - Guest rooms „Quo Vadis” (Pokoje gościnne „Quo Vadis”), ul. Bochończa 6, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 43 88
  - "Silent Gorges" Sanatorium in Naleczów (Sanatorium Uzdrowiskowe „Ciche Wawozy” w Naleczowie), ul. Glowackiego 12, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 42 51
  - The Władysław Petrykiewicz Sanatorium of the Polish Teachers' Trade Union (Sanatorium Związku Nauczycielstwa Polskiego im. Władysława Petrykiewicza), ul. Glowackiego 7, 24-140 Naleczów, tel. (81) 501 47 05
  - "Agata" villa (Willa Agata), ul. Bochończa 4, 24-150 Naleczów, tel. 505 126 159
  - "Aurelia" villa (Willa Aurelia), ul. Lipowa 17, 24-150 Naleczów, tel. 607 888 771
  - "Borowianka" villa (Willa „Borowianka”), ul. Armatrnia Góra 6, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 49 30
  - "Berry" villa (Willa Jagódka), ul. Struga 6, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 45 55
  - "La Musica" villa (Willa „La Musica”), Wiercińskiego 32a, 24-150 Naleczów, tel. 694 683 697
  - "Masovia" villa (Willa „Masowsze”), ul. Lipowa 21a, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 46 11
  - Willa Olimpia, ul. Armatrnia Góra 12, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 47 38
  - Willa Polesie, ul. Prusa 3A, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 41 72
  - Willa Poniatówka, ul. Poniatowskiego 24, 24-150 Naleczów, tel. 691 854 277
  - "Ray of Sunshine" villa (Willa „Promień”), ul. 1-go Maja 24, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 44 32
  - "Sunny" villa (Willa „Słoneczna”), ul. Andriollogo 3, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 47 77
  - "Domestic Refuge" villa (Willa „Zacisze”), ul. Prusa 17a, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 55 24
  - "Zofia" villa (Willa Zofia), ul. Prusa 3a, 24-150 Naleczów, tel. 508 799 351
  - "Yews" villa (Zajazd „Cisy”), Charz A 9a, 24-150 Naleczów, tel. 502 218 017

### **Opole Lubelskie Commune**

- The boarding and leisure centre of the S. Konarski School (Baza noclegowo-wypoczynkowa ZSZ im. S. Konarskiego), Kluczko-wice Osiedle, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 12 40
- Anniversary Hotel (Hotel Jubileuszowy), ul. Nowotki 27, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 25 69
- "Daniel's" lodgings (Noclegi „U Daniela”), ul. Stary Rynek 38, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 25 69
- "Fairy Tale" boarding house (Pensjonat „Bajka”), Trzebiezsa 4, 24-300 Opole Lubel-skie, tel. (81) 827 52 87, 501 724 636

### **Poniatowa Commune**

- "Olivia" Hotel (Hotelik „Oliwia”), ul. Kra-czewicka 15, 24-320 Poniatowa, tel. (81) 820 40 53

- "By the Cocroach" Hotel (Hotel „Pod Ko-gutem”), ul. Brzozowa 4, 24-320 Poniatowa, tel. (81) 820 41 50
- Kraszewice Palace – House of Music (Pa-lac w Kraszewicach - Dom Muzyki), Kracze-wice 28, 24-320 Poniatowa, tel. (81) 820 40 18

### **Puławy Town**

- "Iung" Hotel, al. Królewska 17, 24-100 Puławy, tel. (81) 887 73 06
- "Izabella" Hotel (Hotel „Izabella”), ul. Lu-belska 1, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 30 41
- "Prima" Hotel (Hotel „Prima”), al. Party-zantow 44, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 38 24
- "Auto-Bimot" Motel (Motel „Auto-Bimot”), ul. Piłsudskiego 15, 24-100 Puławy, tel. (81) 887 42 01
- Teacher's Home (Dom Nauczyciela), ul. Koltątaja 1, 24-100 Puławy, tel. (81) 887 42 77

- School Youth Hostel PTSM (Szkoła Chronisko Młodzieżowe PTSM), ul. Włos-towicka 17, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 33 67
- PTTK Tourist House "Under the Sails" (Dom Turysty PTTK „Pod Żaglami”), ul. Ry-backa 7, 24-100 Puławy, tel. (81) 887 40 48
- Regional Lifelong Learning Centre (Re-gionalne Centrum Kształcenia Ustawicze-go), ul. Wojska Polskiego 7, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 37 05
- "Chamber" guest rooms (Pokoje gościnne „Kameralna”), ul. Kochanowskiego 8, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 27 02

- Private lodgings (Kwatery prywatne), ul. Tokarska 8, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 11 66

### **Wąwolnica Commune**

- "Domestic Refuge" lodgings (Kwatra Zaciśze), ul. Kebelska 1, 24-160 Wąwol-nica, tel. (81) 882 50 65, 695 610 935

## **Agritourism**

### **Naleczów Commune**

- Bronice Agritourist Feasts (Agroturystyczne Biesiady Bronickie), Bronice 1A, 24-150 Naleczów, tel. 600 946 998
- Agritourism farm "There is a place in the world..." (Kwatra agroturystyczna „Jest Takie Miejsce Na Ziemi...”), Bronice 1, 24-150 Naleczów, 505 481 074
- Kwatra agroturystyczna Teresa i Edward Czerwowiec, ul. Bochotnica 19, 24-120 Naleczów, tel. (81) 501 44 35
- "Annette" villa („Willa Annette”), Kolonia Chruszczów 6A, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 58 28
- Anna Maria's Villa – Agritourism rooms (Willa Anna Maria kwatery agroturystyczne), ul. Bochotnica 19a, 24-150 Naleczów, tel. 607 970 661

### **Janowiec Commune**

- "Birch House" Agritourism Farm (Agrotu-ristyka „Dom Pod Brzozami”), Oblasy 16, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 51 59
- "Andrzejówka" agritourism („Andrzejówka” agroturystyka), Oblasy 216, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 54 01
- "By the Roses" agritourism („Agrokwa-tera Pod Różami”), ul. Radomska 39, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 50 76
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Wojsyn 24, 24-123 Janowiec, tel. (81) 880 40 24
- Agritourism (Agroturystyka), ul. Radomska 15, 24-123 Janowiec, tel. 724 506 556
- Agritourism (Agroturystyka), Kolonia Góra Puławska 12A, tel. (81) 880 51 54
- Agritourism (Agroturystyka), Oblasy 22, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 55 50
- "Forest Refuge" agritourism („Leśna Ostoja” Agroturystyka), Oblasy 288 A, 24-123 Janowiec, tel. (81) 723 68 88
- "A Quiet Nook" agritourism („Cichy zaka-tek” Agroturystyka) Nowy Janowiec 24, 24-123 Janowiec, tel. 605 042 518

### **Kazimierz Dolny Commune**

- Agritourism "In the Forest" (Agroturystyka „W lesie”), Uściąż Kolonia 16 A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 828 84 84
- "Asia" House by the Woods (Domek pod lasem „Asia”), Okale 8, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 17
- Village house (Dom na wsi), Parchatka

- 179, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 80 97

- "Wylagi" Manor („Dwór w Wylagach”), Wylagi 43, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 48
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Cholewińska 23, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 00 97
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Cholewińska 39, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 01 07
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Cholewińska 67a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 00 60
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Dąbrówka 1E, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 02 68
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Dąbrówka 20, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 01 32
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Dąbrówka 111, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 01 86
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Jeziorzyczyna 7A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 09 63
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Wylagi 32, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 11
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Uゾbożowa 28, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 605 927 388

- "Zagaje" Agritourism farm (Gospodarstwo Agroturystyczne „Zagaje”), Rzeczyca 84, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 18 54
- "Jędrzejówka", Rzeczyca 77, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 18 90
- Agritourism farm (Kwatra agroturystyczna), Cholewińska 8b, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 70
- Agritourism farm (Kwatra agroturystyczna), Cholewińska 65a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 01 94
- Agritourism farm (Kwatra agroturystyczna), Dąbrówka 5, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 01 74
- Agritourism farm (Kwatra agroturystyczna), Dąbrówka 5a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 01 35
- Agritourism farm (Kwatra agroturystyczna), Dąbrówka 6, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 42
- Agritourism farm (Kwatra agroturysty-

- tyczna), Góry 91, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 504 281 860

- Agritourism farm (Kwatra agroturystyczna), ul. Kazimierska 9a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 84 26
- Private lodgings (Kwatra prywatna), ul. Puławska 2A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 83 67
- Agritourism farm (Kwatra agroturystyczna), ul. Puławska 29B, Bochotnica, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 84 53
- "Linden Valley" („Lipowa Dolina”), Wylagi 48, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 509 367 388
- "Mint Manor" („Miętowy Dwór”), ul. Góry II 8A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 513 068 058
- "The Blue Nook" („Niebieski Kat”), Wierzchoniów 1, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 03 88
- "Alex's" Guest Rooms (Pokoje Gościnne „U Alex'a”), Wierzchoniów 56, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 80 79
- "Behind the Oak" („Za Dębem”), ul. Dębo-we Góra 2a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 03 34

### **Opole Lubelskie Commune**

- "Michałia's" agritourism farm (Gospodarstwo agroturystyczne „U Michali”), wieś Pomorze 37, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 37 24
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Kazimierzów 37 a, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 54 54
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Góra Owczarnia 16, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 36 49
- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), Dąbrowa Godowska 20m, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 723 66 28

### **Poniatowa Commune**

- Agritourism farm (Gospodarstwo agrotu-ristyczne), al. Wojska Polskiego 9, 24-320 Poniatowa, tel. (81) 820 43 55

### **Puławy Commune**

- "Village Chair's" Agritourism (Agroturys-tyczna), U Sołytszy, Jaroszyn 47a, 24-100 Puławy, tel. (81) 880 57 41
- Agritourism, campsite (Działalność agrotu-ristyczna, pole namiotowe), ul. Puławska 1, 24-100 Goląb, tel. (81) 883 17 88

### **Wąwolnica Commune**

- Agritourism by the gorge (Agroturystyka przy wąwozie), Karmianowice 4a, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 32 07
- Agritourism farm (Gospodarstwo agroturystyczne), Bartłomiejowice 1, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 55 69
- Agritourism farm (Gospodarstwo agroturystyczne), ul. Bielczycka 28a, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 58 66
- Agritourism farm (Gospodarstwo agroturystyczne), Celejów 12 B, 24-160 Wąwolnica, tel. 512 391 996
- Agritourism farm (Gospodarstwo agroturystyczne), Celejów 45, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 723 41 60

- Agritourism farm (Gospodarstwo agroturystyczne), Stanisławka 4, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 58 36
- Agritourism farm (Gospodarstwo agroturystyczne), Rąblów 5, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 55 37
- Agritourism farm (Gospodarstwo agroturystyczne), Zawada 32a, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 54 45
- Eco-friendly farm (Gospodarstwo ekologiczne), Zarzeka 26, 24-160 Wąwolnica, tel. 508 226 176

- "Beautiful Gorges" agritourism farm ("Piękne Wąwozy" - gospodarstwo agroturystyczne), ul. Bielczycka 2, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 54 00
- "Thee Green Hill" – agritourism farm ("Zielone Wzgórza" - gospodarstwo agroturystyczne), Zarzeka 90, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 50 74

### **Wojciechów Commune**

- "Sapala Hill" agritourism farm (Gospodarstwo agroturystyczne „Sapalowe wzgórza”), 24-204 Wojciechów 29, tel. (81) 517 73 02

## **Restaurants**

### **Naleczów Commune**

- "Ewelina" cafe & restaurant (Kawiarnia, restauracja „Ewelina”), ul. Lipowa 16, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 40 76
- "M-Cafe" Restaurant (Restauracja „M-Cafe”), ul. Glowackiego 12, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 42 51
- "Roko" Restaurant (Restauracja „Roko”), ul. Fryderyka Chopina 1, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 41 83
- Yews Inn-Restaurant (Restauracja - Zajazd Cisy), Charz A 9a, 24-150 Naleczów, tel. 502 218 017
- Chocolate Drinking Place (Pijalnia Czekolady), al. Małachowskiego 11, 24-150 Naleczów, tel. (81) 501 40 55
- Restaurant & Pizzeria "In the Country" (Restauracja pizzeria „Na prowincji”), Bochotnicka Kol 30, 24-120 Naleczów, tel. (81) 501 55 40

### **Janowiec Commune**

- "Maciek's Cottage" restaurant (Restauracja „Maciąkowa chatka”), ul. Sandomierska 2, 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 54 62
- "Qitchen at the Foot of the Castle" cafe & restaurant (Kawiarnia, restauracja „Quchnia na podzamczu”), ul. Plac Wołności 9, 24-123 Janowiec, tel. 504 100 266
- "Casemate" Cafe, Janowiec Bailey (Kawiarnia „Kazamatka”), Dziedzicin zamku w Janowcu), 24-123 Janowiec, tel. (81) 881 50 86

### **Kazimierz Dolny Commune**

- Veranda Bar (Bar Wérandy), ul. Senatorska 4, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 09 39
- "Fish" Bar & Cafe (Bar Kawiarnia „Rybka”), ul. Sadowa 21, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 09 20
- "Amfi" Bar (Bar „Amfi”), ul. Sadowa 19, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 09 37
- "By the Bull" Bar (Bar „Pod Bykiem”), ul. Mały Rynek 2, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 11 81
- "Gourmet" Bar (Bar Smakosz), ul. Tyszkiewicza 18, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 04 62
- Cafe Plus (Pompe Cafe), ul Lubelska 4a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 661 120 000, (81) 534 07 00
- Cafe „Faktoria” ("Factory" Café), ul. Krakowska 6 b, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 500 100 641
- "Krzysztof's confectionery" (Cukiernia „u Krzysztofa”), ul. Rynek 21, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 78
- Restaurant house of Barbara and Cezary

### **Sarzyński (Dom restauracyjny Barbary i Cezarego Sarzyńskich)**

- Sarzyński(Dom restauracyjny Barbary i Cezarego Sarzyńskich), ul. Nadzorcza 6, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 43, 605 330 335
- "Two Moons" restaurant („Dwa Księżyce”- restauracja), ul. Sadowa 15, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 08 33
- Valley Inn (Gospoda w Dolinie), Wierchoniów 43 A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 601 801 087
- Dziwiśz's Tea Shop and Gallery Herbaciana (Galeria „U Dziwiśza”), ul. Krakowska 6, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 87
- "By the Dog" kebab, Kebab, Pod Psem" ul. Rynek 2, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 88
- Adam's Tavern (Karczma Adama), ul. Mały Rynek 1, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 889 09 20
- Agharta Café (Kawiarnia Agharta), ul. Krakowska 2, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 04 21

- "Garden" Café & Gallery (Kawiarnia – Galeria „Ogródowa”), ul. Tyszkiewicza 30 A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 667 97 577
- "Senators" Café (Kawiarnia „Senatorska”), ul. Senatorska 7, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 886 00 69
- Market Square Café (Kawiarnia Rynkowa), ul. Rynek 7, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 12
- Radek's Café (Kawiarnia „U Radka”), ul. Rynek 9, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 16
- Mars Pub, ul. Rynek 11, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 05 46
- SARP Architect's House Restaurant (Restauracja Domu Architekta SARP), ul. Rynek 20, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 883 55 00

- "Hairdresser's" Restaurant (Restauracja „Krajuła u fryzjera”), ul. Witkiewicza 2, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 04 26
- "By the Windy Hill" Restaurant (Restauracja „Pod Wietrzną Górą”), ul. Krakowska 1, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 06 40
- "Quarter of an Hour" Restaurant (Restauracja „Kwadrans”), ul. Sadowa 7a, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 11 11

- "White Smoke" (Restaurant Restauracja Siwy Dym), Celejów 63c, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 607 324 666
- "Old Polish" Restaurant (Restauracja „Staropolska”), ul. Nadzorcza 14, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 36
- Restaurant in the Bohema Villa (Restauracja w Willi Bohema), ul. Małachowskiego 12, 24-120 Kazimierz Dolny, tel.

### **(81) 882 10 88**

- "Vista" Restaurant (Restauracja „Widok”), ul. Sadowa 8, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 00 95
- Restaurant in the "Old Baths" (Hotel Restauracja w Hotelu „Stara Łaznia”), ul. Senatorska 21, 24 120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 13 40
- Restaurant in the "Piast Inn" Hotel (Restauracja w Hotelu „Zajazd Piastowski”), ul. Stoczna 3, 24-120 Kazimierz Dolny (81) 889 09 00
- Restaurant, pancake restaurant "French Pancakes" (Restauracja, naleśnikarnia „Naleśniki Francuskie”), ul. Krakowska 26, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 03 35

- Restaurant in the "King Casimir" Hotel (Restauracja w Hotelu „Król Kazimierz”), ul. Puławska 86, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 81 880 99 99
- "Mandarin" Restaurant (Restauracja „Mandaryn”), ul. Senatorska 17, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 02 20
- Restaurant "On the Terrace" (Restauracja „Na Tarasie”), ul. Nadzorcza 3, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 01
- Restaurant in the Venus Hotel (Restauracja w Hotelu Wenus), ul. Tyszkiewicza 25 A, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 882 04 00
- Michałak House Grill&Studio (Dom Michałaków Grill&Studio), ul. Nadzorcza 24, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 601 186 007

- "On the Boulevard" home dinners (Obiad domowe „Na Bulwarze”), ul. Bulwar 7, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. 500 234 687
- Home dinners (Obiad domowe), ul. Nadwiślańska 7, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 03 25
- Home dinners (Obiad domowe), ul. Tyszkiewicza 22, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 07 31
- Green Tavern (Zielona Tawerna), Nadwiślańska 4, 24-120 Kazimierz Dolny, tel. (81) 881 03 08

### **Poniatowa Commune**

- "Grove" Bar (Bar „Gaik”), ul. Brzozowa 7 I. 10, 24-320 Poniatowa, tel. 602 413 306
- Cafe-bar, ul. Kaczewicka 31 (basen OSIR), 24-320 Poniatowa, tel. 691 201 258
- Wedding House "Under the Rowan" (Dom Wesele „Pod Jarzębinami”), ul. Fabryczna 13, 24-320 Poniatowa, tel. 691 452 966
- Olivia Hotel & Bar (Hotelik Olivia-Bar), ul. Kaczewicka 15, 24-320 Poniatowa, tel. (81) 820 40 53
- Kawiarnia Klubowa (Club Café), ul. Fabryczna 1, 24-320 Poniatowa, tel. 820 45 54

- Pub „Kiper”, ul. Przechodnia 53, 24-320 Poniątowa, tel. 502 662 489
- Pub „13”, ul. Brzozowa 5, 24-320 Poniątowa, tel. 693 706 390
- “By the Rooster” Restaurant (Restauracja „Pod Kogutem”), ul. Brzozowa 4, 24-320 Poniątowa, tel. (81) 820 4150
- “Fantasy” Pizzeria (Pizzeria „Fantazja”), ul. Przechodnia 47, 24-320 Poniątowa, tel. 518 439 034

#### Puławy Commune

- “BLUE BAR”, ul. Radomska 1, 24-100 Góra Puławska, tel. (81) 880 51 56
- Bar next to the gas station (Bar przy Stacji Paliw), Leokadiów 10B, 24-100 Puławy, tel. (81) 880 59 15
- Bar „Under the Pines” (Bar „Pod Sosnami”), ul. Radomska 7, 24-100 Góra Puławska, tel. (81) 880 54 98
- “Zawiślanka” Bar (Bar „Zawiślanka”), ul. Kozienna 5, 24-100 Góra Puławska, tel. (81) 880 68 00
- Maciejka Tavern (Karczma Maciejka), Polesie 59B, 24-100 Puławy, tel. 600 709 266
- A&B Bar gastronomiczny A&B, ul. Żuławy 7, 24-101 Gołab, tel. 509 294 800
- Beer house (Piątnica Piwa Bronowice) 102, tel. (81) 880 58 88
- Drink Bar Amore, ul. Żuławy 2A, 24-101 Gołab, tel. (81) 881 36 63
- Marine Inn (Gospoda Marynarska), ul. Puławska 59, Klukawa, tel. 607 035 904

#### Puławy Town

- “The Cyclades” Greek Tavern („Cyklady” Tawerna Grecka), ul. Centralna 17, 24-100 Puławy, tel. (81) 887 00 05
- „Prima” Restaurant (Restauracja „Prima”), ul. Partyzantów 44, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 46 15
- Restauracja „Sybilla”, ul. Królewska 17, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 58 86
- “Retreat” Villa „Lucja” Café („Willa Samotnia” Kawiarnia „Lucja”), ul. Zielona 36, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 01 06
- Izabella” Restaurant (Restauracja „Izabella”), ul. Lubelska 1, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 30 41
- “Shaded Villa” Restaurant (Restauracja „Willa Cienista”), ul. Zielona 23, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 09 36
- “Under the Oaks” Restaurant (Restauracja „Pod Dębami”), ul. Norwida 2, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 37 92
- “Park Grotto” Café (Kawiarnia „Grota Parkowa”), ul. 4-go Pułku Piechoty Wojska Polskiego 17B, 24-100 Puławy, tel. 501 688 625
- “Mezzanine” Tea House (Herbacianka „Na Pięterku”), ul. Piłsudskiego 30, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 32 80
- PTTK Tourist’s House (Dom Turystyczny), ul. Rybacka 7, 24-100 Puławy, tel. (81) 887 40 49
- “Dragon” Café (Kawiarnia „Smok”), ul. Wojska Polskiego 4, 24-100 Puławy, tel. (81) 887 96 01 w. 127
- “Chamber” Restaurant (Restauracja „KAMERALNA”), ul. Kochanowskiego 8, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 36 23
- “Colourful” Café (Kawiarnia „Kolorowa”), ul. Partyzantów 27a, 24-100 Puławy, tel. 500 182 266
- „Bosfor Club”, ul. Wojska Polskiego 11, 52, 24-100 Puławy, tel. 692 625 838
- “Flavour Factory” („Fabryka Smaku”), ul.

Piłsudskiego 2, tel. (81) 888 82 22

- “Casemate” („Kazamata”), ul. Karpińskiego 6/41, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 82 22
- Night Feelings, tel. Wojska Polskiego 1 I, 1d, 24-100 Puławy, tel. 600 675 939
- Bar „Blue Castel”, ul. Czartoryskich 8, 24-100 Puławy, tel. 504 088 778
- “Puławy Boatswain” („Bosman Puławy”), ul. Słowackiego 2 I, 105, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 24 58
- „Drin’ Bar”, ul. Sienkiewicza 13, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 42 79
- „Elzab” Bar („Bar Elzab”), ul. Kochanowskiego 16B, 24-100 Puławy, tel. 500 411 867
- Bar, ul. Centralna 11, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 36 38
- „Piccolo” Bar (Bar „Piccolo”), ul. Kołłątaja 50, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 84 07
- „Street Club”, ul. Lubelska 2, 24-100 Puławy, tel. 602 308 963
- „Jerzy’s” Bar (Bar „U Jerzego”), ul. Sieroszewskiego 20, 24-100 Puławy, tel. 605 593 865
- „Zbyszek’s” Bar (Bar „U Zbyszka”), Al. Partyzantów 51b, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 48 86
- Bar gastronomiczny (Bar), Al. Królewska 19, 24-100 Puławy, tel. brak
- Gastronomy Company (Zakład gastronomiczny), ul. Dubińska 2, 24-100 Puławy
- „Sto-Zap”, Al. 1000-lecia Państwa Polskiego 13, 24-100 Puławy, tel. (81) 473 12 80
- Pub K2, ul. Centralna 2a, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 98 00
- Antique Pub (Pub Antyk), ul. Kochanowskiego 17, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 33 68
- Bar Cafe „Baatis”, ul. Lubelska 2, 24-100 Puławy, tel. 609 300 587
- „Rainbow” Sport Club Bar (Bar KS „Tecka”), ul. Sienkiewicza 13, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 42 79
- Cafe Vabank, ul. Lubelska 2c, 24-100 Puławy, tel. 505 064 064
- „A Cottage under the Oak” Pub (Pub „Chatka pod drzewem”), ul. Sienkiewicza 21b, 24-100 Puławy, tel. brak
- Corner Pub, ul. Piłsudskiego 22, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 73 63
- „Black Peter” („Czarny Piotrus”), ul. Armii Krajowej 10c, 24-100 Puławy, tel. (81) 887 06 90
- „Firehouse” Pizzeria (Pizzeria „Remiza”), ul. Lubelska 10, 24-100 Puławy, tel. (81) 887 92 73
- Pizzeria „Mustang”, ul. Partyzantów 27, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 00 00
- „Atmosphere” Pizzeria (Pizzeria „Atmosfera”), ul. Wojska Polskiego 7a, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 77 55
- Pizzeria „Duo pizza”, ul. Wojska Polskiego 7a, 24-100 Puławy, tel. (81) 886 67 55
- Park Grotto (Grota Parkowa), ul. IV Pułku Piechoty WP 17b, 24-100 Puławy, tel. 501 688 625
- Oranżeria (Orangery), ul. Centralna 23d, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 98 30
- Oscar Club (Klub Oscar), ul. Piłsudskiego 30, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 02 59
- Bar Sefima, ul. Gdańską 3a, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 33 77
- Karolina Fried Fish (Smażalnia ryb Karolina), ul. Lubelska 84/3, 24-100 Puławy, tel. (81) 887 70 92
- Pizzeria, ul. Lubelska 25a, 24-100 Puławy, tel. 500 016 818
- „Desperado” Pizzeria, ul. Kazimierska 24,

24-100 Puławy, tel. (81) 888 24 54

- “Fantasy” Café („Kawiarnia „Fantazja”), ul. Lubelska 2, 24-100 Puławy, tel. 691 028 342
- “Impulse” Tavern, Trade and Services Company (Przedsiębiorstwo handlowo-usługowe Tawerna „Impuls”), ul. 6 Sierpnia 43, 24-100 Puławy, tel. 606 587 225
- “The Fat One’s Cellar” („Piwnica u Grubego”), ul. Kołłątaja 17 F, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 83 00
- „Green Club”, ul. Piłsudskiego 56, 24-100 Puławy, tel. (81) 888 51 27
- Duet Café (Kawiarnia Duet), ul. Lubelska 25, 24-100, tel. (81) 888 22 32

#### Opole Lubelskie Commune

- “Ratusz Café” (Kawiarnia „Ratusz Café”), ul. Nowy Rynek 6, 24-300 Opole Lubelskie
- Pub & pizzeria „Dreamer’s Beerhouse (Pub i pizzeria „Piwiarnia Marzycieli”), ul. Targowa 1, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 39 45
- Pub „Pizzeria Capri”, ul. Puławska 19, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 60 10
- „Krzysz’s Rarities” Bar (Bar „Rarytasy Krzysz”), ul. 25-lecia PRL 4, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 61 83
- „Inn By the Mill Pond” („Zajazd nad Młyńskim Stawem”), Kluczkowice Osiedle 17, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 14 19
- „Fisher’s Inn” („Zajazd Rybacki”), Wola Rudzka 34, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 31 76
- Bar, ul. Targowa 1, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 39 45
- Bar, ul. Szkołna 16, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 927 28 34
- „Muncher” Trade and Services Company (Firma handlowo-usługowa „Podjadék”), ul. Strażacka 6, 24-300 Opole Lubelskie, tel. 781 315 723
- Bar Ada, ul. Stary Rynek 44, 24-300 Opole Lubelskie, tel. 605 386 376
- „Piramid” Pizzeria (Pizzeria „Piramida”), ul. Fabryczna 4, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 828 43 46
- Pub, Wrzelowiec 85, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 15 10
- Kazio’s Bar (Bar u Kazia), ul. Nowy Rynek 4, 24-300 Opole Lubelskie, tel. (81) 827 61 80

#### Wąwolnica Commune

- „Biś-Bar”, ul. Rynek 32, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 58 14
- Bar „Mexico-Club Żywiec”, ul. 3-go Maja 2, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 50 09
- Bar Celejów 12B, 24-160 Wąwolnica, tel. 512 391 998
- „Watchtower” club and café (Klub, Kawiarnia „Warownia”), Rąblów, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 501 43 57
- Fishing site (Stanica wędkarska), Karmenowice 131, 24-160 Wąwolnica, tel. (81) 882 53 32
- “Intensive” restaurant (Restauracja Intensywna), ul. Dulęby 15, 24-160 Wąwolnica, tel. 693 351 276

#### Wojciechów Commune

- “By the River Bystra” Bar (Bar „Nad Bystrą”), 24-204 Wojciechów 148A, tel. (81) 517 77 72
- Maciej’s Cottage (Maciejowa Chatka), Miłocin 6A, 24-204 Wojciechów, tel. 695 644 611
- „Jamaica” Inn (Zajazd Jamajka), Miłocin 47A, 24-204 Wojciechów, tel. 500 121 081

## Put these events in your diary:

### May

- The Tourism Hits of the Land of Loess Gorges Fest
- A Picnic with Mr. Prus – Spa Park, Nałęczów
- Wine Holiday in Janowiec
- The Puławy Nationwide Puppeteer Meetings
- Exhibition and fair of native creators and more – Goląb (the Puławy Commune)

### June

- Days of the Vistula in Kazimierz Dolny
- Nationwide Festival of Folk Groups and Singers, the Nationwide Folk Art Fair in Kazimierz Dolny
- Nationwide Festival of Lublin Dances GODEL in Janowiec
- Nałęczów Dance Festival
- Opole Fair in Opole Lubelskie
- Poniatowianki – The Days of Poniatowa
- Nationwide Smith's Workshops in Wojciechów (June/July).

### July

- Nationwide Fair of Metal Craftwork in Wojciechów
- International Folk Meetings in Nałęczów
- International Jazz Workshops in Puławy
- International Chamber Music Workshops (July-August) in Puławy

### August

- Film and Art Festival TWO RIVERSIDES – organised in Kazimierz Dolny and Janowiec,  
The Town of Puławy is one of the festival's partners
- The Janowiec Music Interpretations

### September

- Autumn Festivities in Kazimierz Dolny
- Anniversary of the Coronation of the Miraculous Statue of Our Lady of Kębło in Wawolnica

Events information is available on:

**[www.kraina.org.pl](http://www.kraina.org.pl)**



Published by:

Lokalna Organizacja Turystyczna „Kraina Lessowych Wąwozów”  
(The Local Tourist Organisation “The Land of Loess Gorges”)  
al. Kasztanowa 2, tel. 81 501 65 94, fax 81 501 65 95, info@kaina.org.pl,  
[www.kaina.org.pl](http://www.kaina.org.pl)

Text by: Katarzyna Kucaba, Adam Kuźma  
Translated by: AGIT – Centrum Tłumaczeń

Photographs by:

Marek Bartkowiak, Sławomir Białas, Jerzy Cabaj, Wiesław Czerniec,  
Janusz Filipczak, Joanna Harbat-Szymula, Grzegorz Jaworski,  
Klaudia Jopowicz, Wojciech Kapica, Sławomir Kłak, Hubert Mącik,  
Paweł Mirosław, Janusz Ogiński, Wiesław Pardyka, Tomasz Pączek,  
Antoni Rękas, Krzysztof Ryczek, Blanka Skowronek-Kolibska,  
Maks Skrzeczkowski, Krzysztof Wójcik,

and from the archives:

of the Centre of Culture, Promotion and Tourism in Poniatowa,  
the Commune Culture Centre in Wojciechów,  
the Local Tourist Organisation “The Land of Loess Gorges”,  
the Opole Lubelskie Town Office and ZL. Uzdrowisko Nałęczów S.A.

Maps by: Grzegorz Jaworski

Consultant: Wiesława Dobrowolska-Luszczycska

Published within the “Promotion campaign of the Land of Loess Gorges” project

Project coordinator: Wiesław Czerniec

Printed by: DRONA Sp. z o.o., [www.drona.com.pl](http://www.drona.com.pl)

Nałęczów 2011



## Your idea, European money



**REGIONAL  
PROGRAMME**  
NATIONAL COHESION STRATEGY



LUBELSKIE  
VOIVODESHIP

EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL  
DEVELOPMENT FUND



Project co-financed by the European Regional Development Fund under the Regional Operational Programme for Lubelskie Voivodeship

free copy